

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 155

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 6. Juli  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 6 juillet  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

### Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

### Supplemento mensile

Rapporti economici

N<sup>o</sup> 155

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 155

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di  
fabbrica e di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés  
anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Warnung. / Grossbritannien: Zölle. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service  
international des virements postaux. / Postbeckverkehr, Beitritte. — Service des chèques  
postaux, adhésions.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V.B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (Art. 209 Sch.K.G.). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

(L. P. 231 et 232.)  
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2103<sup>1</sup>)

##### Berichtigung der Publikation in Nr. 134 vom 11. Juni 1932.

Gemeinschuldner: Firma Pfister & Cie., Occasionenhaus, in Liq., Ankauf und Vertrieb von Occasionsartikeln und Waren aller Art, Ausstellungsstrasse 104, Zürich 5, Kommanditgesellschaft, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Heinrich Pfister, von Thalwil, in Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Juni 1932, um 15 Uhr, im Café «Stauffacher», Werdstrasse Nr. 31, Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1932.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (2490<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Pellegrini, Pietro, geb. 1889, von Cappizzone (Provinz Bergamo), Baumeister, am Frauenthalweg 7, in Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni bzw. 27. Juni 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Vergl. Amtsblatt Kanton Zürich Nr. 54.  
Eingabefrist: Bis und mit 26. Juli 1932.  
Liegenschaften: Kat. Nr. 2886 Wiedikon-Zürich; Kat.-Nr. 1671 Wetli-strasse Enge-Zürich; Anteil an Kat.-Nr. 3172 Wollishofen-Zürich, und Kat.-Nr. 950 im Hinterdorf-Regensdorf.

#### Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters, in Malters (2529)

Gemeinschuldner: Huber, Josef, Sägerei, Kriens, Eigentümer der Liegenschaften: Eichenspes mit Senthüsli, z. Biene, Mühlerain, und Anteil Hammerschmiede, Kriens.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1932 (inf. Insolvenzerklärung).  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 19. Juli 1932, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gasthaus z. Pilatus, Kriens.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 9. August 1932, für Dienstbarkeiten bis und mit dem 28. Juli 1932.

N.B. Von Gläubigern, die an der Gläubigerversammlung nicht teilnehmen bzw. sich nicht vertreten lassen, und nicht binnen 10 Tagen etwas Gegentiliges berichten, wird angenommen, dass sie mit evtl. vorzeitiger und freihändiger Verwertung der Massa-Aktiven einverstanden seien.

#### Kt. Luzern Konkursamt Willisau (2518)

##### Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Babst, Albert, Buchhandlung und Papeterie, Willisau.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1932.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Juni 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», in Willisau.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 20. Juli 1932.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (2491)

Gemeinschuldnerin: Brunold-Utzinger, Bertha, Frau, Techn. Bureau, von Wiesen, in Sargans.  
Konkureröffnung: 22. Juni 1932.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. G. B.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 29. Juli 1932.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (2519)

Failli: Jaccoud, Georges, sellier, Avenue de la Gare, Morges.  
Propriétaire des immeubles suivants: Les immeubles sis rière la commune de Morges.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1932.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.  
Délai pour les productions: 25 juillet 1932; pour l'indication des servitudes: 25 juillet 1932.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2520)

Failli: Sauter, Max, droguiste, Rue de Lausanne 29 bis, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 avril 1932.  
Première assemblée des créanciers: Lundi 11 juillet 1932, à 10 heures, Salle des Assemblées des Faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: 6 août 1932.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2521<sup>2</sup>)

Im Konkurse über die Firma Aktiengesellschaft für Industrie-Beläge, mit Sitz Löwenstrasse 19, in Zürich 1, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf, Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 16. Juli 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

#### Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (2452<sup>1</sup>)

Im Konkurse über Gugger, Ernst, geb. 1896, Photograph, Leimbachstrasse 882, Adliswil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 12. Juli 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

#### Kt. Bern Konkurskreis Frutigen (2492<sup>2</sup>)

Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Eingaben und Anerkennung von Forderungen.

Gemeinschuldner: Tschopp, Ernst, gew. Hotelier, in Mülenen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. Juli 1932.

Der abgeänderte Kollokationsplan liegt ab 5. Juli 1932 auf dem Konkursamt in Frutigen zur Einsicht der Gläubiger auf.  
Münsingen, den 2. Juli 1932.

**Der ausserordentliche Konkursverwalter:**  
Rob. Wyler, Notar.

**Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (2530)**  
Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Blättler, Alois, gew. Schreinermeister, Gottlieben, Meggen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Juli 1932.

**Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (2531)**  
Im Konkurse über Stäldi-Durrer, Peter, Sennerei, Hostet, Dietried-Kerns, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2493)**  
Failli: Lux, Georges, commerce de cycles, Place Chauderon 1, à Lausanne.  
Délai pour intenter action: 16 juillet 1932.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2494)**  
Failli: Voegelin, Ernest, maroquinerie, du Grand Pont, à Lausanne.  
Délai pour intenter action: 16 juillet 1932.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2532)**  
Failli: Radio-Film Sonore S. A., commerce d'appareils pour films sonores et radiophonie, Rue du Tertre 3, à La Chaux-de-Fonds.  
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 19 juillet 1932, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (2495)**  
Failli: Montandon, Georges-Emile, négociant, à Neuchâtel.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2497<sup>a</sup>)**  
Das Konkursverfahren über die Marquette National Fire Insurance Company of Chicago (U.S.A.), Succursale de Zurich, Feuer-Rückversicherung, (Hauptsitz in Chicago, Illinois, U.S.A.), Gotthardstrasse 21, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Juni 1932 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Altstadt (2496)**  
Das Konkursverfahren über die Kommanditgesellschaft Honold & Co., Manufakturwaren, in Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 1. Juli 1932 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2522/3)**  
Par décision du 28 juin 1932, le président du Tribunal de Vevey a prononcé la clôture des faillites de:  
1. Ducret, Paul, marbrier, à Montreux;  
2. Nicodet-Dufour, Marguerite, ci-devant Hôtel de Jaman-aux-Avants.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (2498)**  
La liquidation de la succession répudiée de Finkbeiner, Léon, quand vivait négociant en chaussures, à Fleurier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 1<sup>er</sup> juillet 1932.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Zürich Konkursamt Wülflingen-Winterthur, in Winterthur (2499)**  
Der unterm 23. Februar 1932 über Buchenhorner, Paul, geb. 1879, Metzger und Wirt, von Homburg (Thurgau), wohnhaft gew. z. Gerwe, in Töss-Winterthur, dato Rüttschstrasse 19, in Zürich 6, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 1. Juli 1932 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Ct. du Valais Office des faillites de St-Maurice (2533)**  
Avis de vente aux enchères  
L'Office des faillites de St-Maurice, exposera en vente aux premières enchères publiques, le 18 août 1932, dès 14 heures, au Château de la Vorpillière sur Massongex, les immeubles suivants dépendant de la masse en faillite de Faisant Emile, à Martigny.

Ces immeubles sont sis sur le territoire de la commune de Massongex:

Número de la parcelle	Folio du plan	Nom local	Nature des immeubles	Surface de la parcelle
759	15	Au Crettet	Bois	1,510 m <sup>2</sup>
763	15	Champ Sallavoir	pré-bois	3,022 m <sup>2</sup>
803	15	Le Creuset	pré-forest	1,389 m <sup>2</sup>
804	15	Vorpillière	Château	121,859 m <sup>2</sup>
Habitation du fermier				
Grange-remise				
Grange-écurie				
Grange du fermier				
Bûcher				
Pré-forest				
805	15	Aux Crêtes du Moulin	forêt	121,179 m <sup>2</sup>
905	16	Sous le Scex	forêt	11,822 m <sup>2</sup>
				384 m <sup>2</sup>

Avec les immeubles ci-dessus sont compris les accessoires ci-après: 1° 2 grands dressoirs en chêne massif; 2° 1 grande table en chêne massif assortie avec 2 dressoirs; 3° 1 coffre à bois en chêne et sapin; 4° 1 fourneau-potager et ses accessoires.

Taxe globale de l'office: fr. 110,000.  
Les conditions de vente seront déposées à l'office dix jours avant les enchères.  
St-Maurice, le 5 juillet 1932.

**Office des Faillites de St-Maurice:**  
Mottet.

**Pfandverwertungs-Steigerung**  
(B.-G. 138, 41 u. 35.)

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 8 (2500<sup>a</sup>)**  
**Grundpfandverwertung. — II. Steigerung.**

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Altenhof, mit Sitz in Zürich 8.  
Pfand Eigentümerin: Dieselbe.  
Ganttag: Freitag, den 19. August 1932, nachmittags 4 Uhr.  
Gantlokal: Restaurant zum Casino «Zürichhorn», Zürichhornstrasse, Zürich 8.  
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 9. August 1932 an.

Grundpfand:  
Laut Auszug aus dem Grundprotokoll Riesbach Bd. 33, Seite 385.  
Kat. Nr. 2336. Plan Blatt 31.

1. Ein Wohnhaus an der Arosastrasse, Pl. Nr. 5, in Zürich 8, unter Assek. Nr. 2124 für Fr. 260,000. — assekuriert. Schätzung 1929.
2. Acht Aren 63,5 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten und zirka 104 Quadratmeter Strassengebiet der verlängerten Arosastrasse, in Riesbach-Zürich 8, gelegen. Grenzen und Verlangbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 275,000. —  
An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.  
Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

**Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters in Malters (2534)**  
**II. Publikation**

Gemeinschuldnerin: Handelsbeistandskontor Aktiengesellschaft in Luzern.  
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 25. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Pilatus, Horw.  
Eingabefrist: bis und mit dem 23. Juli 1932.

Auflage des Lastenverzeichnisses: 8.—17. August 1932.  
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Die Liegenschaft Edelfeststoffwerk, vormals Orgelbau Fabrik, in der Gemeinde Horw, enthaltend:

1. Bureaubäude.
2. Werkstattgebäude.
3. Transformatorenstation.
4. Garderobe- und Speisesaal, Garage.
5. Schlosserwerkstatt mit Hochkamin.
6. Zuschneideschuppen.
7. Gebäudeareal, Umgelände und Mattland, Nr. 656 und 657, haltend 1 ha 01 a 57 m<sup>2</sup>.

	Fr.
Brandassekuranz . . . . .	179,500.—
Katasterschätzung . . . . .	300,000.—
Grundpfandrechte ohne Zinsen . . . . .	290,000.—
Konkursamtliche Pfandschätzung . . . . .	150,000.—

Malters, den 5. Juli 1932.

**Konkursamt Kriens-Malters in Malters.**

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.  
È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Zürich Konkurskreis Enge-Zürich (2524)**  
Schuldnerin: Bouissou, Claire, Frau, Inhaberin des Hauses «Claire», Damenschneiderei, Bleicherweg 54, Zürich 2.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich: 29. Juni 1932.  
Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. S. Lourie, Zürich 1.  
Eingabefrist: Bis Montag, den 25. Juli 1932. Die Forderungen sind mit Belegen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. August 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Du Pont», Zürich 1, Beatenplatz.  
Aktenaufgabe: Vom 8. August 1932 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 73 (Haus Capitol), in Zürich 1.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Hönng* (2501<sup>4</sup>)  
Schuldner: Schnellmann, Leopold, Landwirt, auf dem Berg, in Hönng.

Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts 3. Abteilung Zürich: 29. Juni 1932.

Sachwalter: Hans Meier, Rechtsanwalt, Waisenhausstrasse 12, Zürich 1. Eingabefrist: Bis zum 22. Juli 1932 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Du Pont» (I. Stock), Zürich 1.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vorher auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Männedorf* (2502)

Schuldner: Stadelmann, J., Schreinermeister, von Escholzmatt, wohnhaft in Oetwil a. S.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Meilen: 23. Juni 1932.

Sachwalter: Edw. Hirzel, Rechtsanwalt, Meilen. Eingabefrist: Bis zum 27. Juli 1932 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Sternen», in Oetwil a. S.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters in der Seehalde, Meilen.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Thalwil* (2424<sup>4</sup>)

Schuldner:  
1. Kommanditgesellschaft Josef Zimmermann & Cie., Bau- und Möbelschreinerei, in Thalwil.

2. Zimmermann, Josef, in Thalwil, unbeschränkt haftender Gesellschafter obiger Kommanditgesellschaft.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichtes Horgen: 21. Juni 1932.

Sachwalter: Dr. Otto Peyer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 40, Zürich. Eingabefrist: Bis zum 20. Juli 1932.

Die Gläubiger der Firma Josef Zimmermann & Cie., sowie des Josef Zimmermann persönlich, werden hierdurch eingeladen, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. August 1932, nachmittags 2 $\frac{1}{2}$  Uhr, im Hotel Kathrinenhof, in Thalwil.

Aktenaufgabe: Vom 30. Juli an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 40, in Zürich.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Nidau* (2503)

Schuldner: Maeder, Fritz, Viehhändler, in Orpund.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Nidau: 29. Juni 1932.

Sachwalter: Herm. Brunner, Fürsprecher, Orpund-Biel. Eingabefrist: Bis zum 28. Juli 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Café zum Schloss in Nidau.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Schaffhausen** *Konkursamt Schaffhausen* (2535)

Schuldner: Kamer, Max, Fabrik technischer Fette, Schaffhausen.

Datum der Stundungsbewilligung: 18. Juli 1932.

Sachwalter: Dr. K. Brüttsch, Schaffhausen. Eingabefrist: Bis 22. Juli 1932. Die Forderungen sind schriftlich dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Juli 1932, nachmittags 4 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Schaffhausen.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Vorstadt 45 (II. Stock), Schaffhausen.

**Ct. del Ticino** *Pretura di Locarno* (2536)

La Pretura di Locarno comunica di avere, con proprio decreto 5 luglio 1932, concesso una moratoria di due mesi alla debitrice Taverna S. A., in Ascona, nominando alla stessa, quale commissario, il sig. avv. Fausto Pedrotta, in Locarno.

Locarno, il 5 luglio 1932.

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, ass.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2504)

Débiteur: Dubois, Edouard, imprimerie Bel-Air Métropole, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision de président du Tribunal civil du district de Lausanne: 28 juin 1932.

Commissaire: Le préposé aux Faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 26 juillet 1932.

Assemblée des créanciers: Jeudi 11 août 1932, à 14 $\frac{1}{4}$  heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 1<sup>er</sup> août 1932 au bureau du commissaire, Rue de Genève 7, à Lausanne.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2505)

Verlängerung des Konkursaufschubes und der Nachlassstundung.

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern wurde der Konkurs über die Bank in Bern weiter aufgeschoben bis zum 6. September 1932. Gleichzeitig wurde die der Schuldnerin gewährte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis zum 6. September 1932 verlängert.

Bern, den 1. Juli 1932.

Der Sachwalter: O. Hertig, Notar.  
Der Gerichtspräsident II: Rollicr,

**Kt. Bern** *Konkurskreis Biel* (2525)

Durch Verfügung des Nachlass- und Konkursrichters von Biel vom 29. Juni 1932 wurde die am 19. Mai 1932 erteilte Nachlassstundung an:

1. Kollektivgesellschaft Togni & Cattoni in Liq., Biel,  
2. Erbschaft des Togni, Fermo, gew. Bauunternehmer, Biel,  
3. Cattoni, Carlo, Bauunternehmer, Biel,

um 2 Monate, d. h. bis und mit 19. September 1932 verlängert. Die am 30. Juni 1932 angesetzte Gläubigerversammlung wurde verschoben, was den Gläubigern mittelst Avisbrief rechtzeitig mitgeteilt wurde.

Biel, den 30. Juni 1932.

Der Sachwalter:  
A. Wenger, Notar, Neuhausstrasse 35, Biel.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Büren a. A.* (2506)

Die dem Fuchs, Paul, Schreinermeister, in Lengnau, bewilligte Nachlassstundung ist durch richterliche Verfügung um zwei Monate, d. h. bis zum 25. September 1932 verlängert worden.

Die auf den 11. Juli angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nun statt am Dienstag, den 16. August 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, in Lengnau bei Biel.

Lengnau, den 1. Juli 1932.

Der Sachwalter:  
E. Ryf, Notar.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Büren a. A.* (2507)

Die dem Wolf, Arnold, Baumeister, in Lengnau, bewilligte Nachlassstundung ist durch richterliche Verfügung um zwei Monate, d. h. bis zum 22. September 1932 verlängert worden.

Die auf den 7. Juli angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nun statt am Dienstag, den 6. September 1932, nachmittags 3 Uhr, im Bahnhofrestaurant in Lengnau bei Biel.

Lengnau, den 1. Juli 1932.

Der Sachwalter:  
E. Ryf, Notar.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Aarau* (2508)

Mit Beschluss vom 29. Juni 1932 hat das Bezirksgericht Aarau die der Firma Lüscher & Cie., Bürstenfabrik, Kommanditgesellschaft, in Muhen, unterm 4. Mai 1932 bewilligte Nachlassstundung bis am 4. September 1932 verlängert.

Suhr, den 30. Juni 1932.

Der Sachwalter:  
A. Widmer, Notar.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2509)

Débiteur: Wertheimer, Armand, meubles, Rue Pichard 6, à Lausanne.

Prolongation de 2 mois, soit jusqu'au 24 septembre 1932.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au lundi 5 septembre 1932, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Montbenon, à Lausanne.

Dépôts des pièces, dès le 25 août 1932 au bureau du commissaire, Rue de Genève 7.

Le commissaire au sursis:  
E. Pilet, préposé.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Vevey* (2510)

Par décision du 2 juillet 1932, le président du Tribunal de Vevey a prorogé d'un mois, à partir du 24 juillet 1932, le sursis concordataire accordé le 24 mai écoulé à Schmidt-Bardet, Norbert, représentant, à La Tour-de-Peilz.

L'assemblée des créanciers fixée au 8 juillet 1932 est renvoyée au 8 août 1932, à 15 heures, Maison de Ville, à Vevey.

Les intéressés pourront prendre connaissance des pièces, dès le 29 juillet 1932, au bureau du commissaire.

Vevey, le 2 juillet 1932.

Le commissaire au sursis:  
A. Marendaz, préposé.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**

(B.-G. 304 und 317.)  
**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt Burgdorf* (2537)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldnerin: Hutfabrik Burgdorf A. G., mit Sitz in Burgdorf.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 21. Juli 1932, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt Burgdorf, im Schloss zu Burgdorf.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Burgdorf, den 1. Juli 1932.

Der Gerichtspräsident:  
Blumenstein.

**Kt. Bern** *Richteramt Wangen a. A.* (2511)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldnerin: Firma Rapp & Co., Schuhfabrik, in Herzogenbuchsee.

Verhandlungstermin: 8. Juli 1932, nachmittags 4 Uhr, im Schloss zu Wangen a. A.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termine selbst anbringen.

Wangen a. A., den 1. Juli 1932.

Der Gerichtspräsident i. V.:  
Keller,

**Kt. Luzern** *Amtsgericht von Hochdorf in Hitzkirch* (2538)  
Schuldner: Widmer, Moritz, Maschinenbau, Waldbrücke, Eschenbach.  
Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 14. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus in Hochdorf, Gerichtssaal.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.  
Hitzkirch, den 4. Juli 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Dr. J. Muff.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Dornach* (2539)  
Den Gläubigern des Feigenbaum, Isak, Kaufmann, in Dornach, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Mittwoch, den 13. Juli 1932, vormittags 11 Uhr, in Dornach (Amtshaus).  
Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.  
Dornach, den 5. Juli 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:  
Haborthür.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Baden* (2478<sup>1</sup>)  
Die Verhandlung über den von Perlmutter, Samuel, Kaufmann, Dynamostrasse, in Baden, mit seinen Gläubigern zu 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag findet statt: Dienstag, den 12. Juli 1932, nachmittags 2 Uhr, wozu die Gläubiger und Bürgen, sowie allfällig weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Frauenfeld* (2512)  
Die Verhandlung über den von Zaugg, Johann, z. Krone, in Oberneunforn, abgeschlossenen Nachlassvertrag findet vor dem Bezirksgericht Frauenfeld Montag, den 11. Juli 1932, um 2½ Uhr, statt.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können in der Verhandlung angebracht werden.

Gerichtskanzlei Frauenfeld:  
M. Traber.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (2527)  
Débitrice: Chaussures Lux S.A., Rue de la Confédération 20, à Genève.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 12 juillet 1932, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2513)  
Schuldner: Meyer, Wilhelm Ferdinand, gew. Inhaber der Garage Linde in Bern, nun in Basel.  
Datum der Bestätigung: 20. Juni 1932.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Bern, den 1. Juli 1932.

Richteramt II Bern,  
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Kt. Wallis** *Instruktionsgericht Brig* (2540)  
Die Nachlassbehörde des Bezirkes Brig, hat den von der Spinnerei und Weberei A. G., in Naters, vorgelegten Nachlassvertrag, Zahlung von 45 % der Kurrentschulden sofort nach Genehmigung des Vertrages, bestätigt, und den Sachwalter, Advokat Adolf Perrig, in Brig, mit der Auszahlung der Nachlassdividende beladen.  
Brig, den 5. Juli 1932.

Der Instruktionsrichter-Subst.:  
Herbert Kluser.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (2526)  
Débitrice: Société anonyme Faroyet, manufacture de vêtements, Rue du Prieuré 19, Genève.  
Date du jugement: 29 juin 1932.  
M<sup>r</sup> A. Luthi, agent d'affaires, Rue de la Tour Maitresse, à Genève, a été désigné aux fins de surveiller la sincère exécution du concordat.  
Un délai de 30 jours pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.  
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

**Kt. Schaffhausen** *Kantonsgericht Schaffhausen* (2528)  
Nichtbestätigung eines Nachlassvertrages.  
Durch Entscheid der II. Zivilkammer des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 21. Juni 1932 wurde den zwischen der  
1. Firma F. Zimmermann & Co., mechanische Werkstätte, Tellstrasse Nr. 4, Schaffhausen, sowie deren Gesellschafter  
2. Zimmermann, Franz, Schaffhausen,  
und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassverträgen die gerichtliche Bestätigung mangels der in Art. 306, Ziff. 3 Sch. K. G. genannten Voraussetzung nicht erteilt.  
Gegen die Gesellschafterin Schenker, Marie, Frau, Schaffhausen, wurden keine Forderungen angemeldet.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Schaffhausen, den 2. Juli 1932.

Gerichtskanzlei Schaffhausen, I. Instanz:  
Dr. K. Schoch.

### Verschiedenes — Divers

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2514)  
*Nachlassstundungsgesuch.*  
Häberli, Josef, Wirt zur Neubrücke, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Montag, den 11. Juli 1932, nachmittags 3.30 Uhr, vor Richteramt II Bern, wozu der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen hat.  
Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 9. Juli 1932 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 1. Juli 1932.  
Richteramt II Bern,  
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

**Kt. Bern** *Richteramt Interlaken* (2515)  
*Nachlassstundungsgesuch.*

Max Amstutz & Co., Pension Alpina, Bazar und Sporthaus, in Mürren, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Schuldnerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Samstag, den 9. Juli 1932, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Die Gläubiger der Schuldnerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 8. Juli 1932 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termine anbringen.

Interlaken, den 30. Juni 1932.  
Der Gerichtspräsident:  
Itten.

**Kt. Bern** *Richteramt Interlaken* (2516)  
*Nachlassstundungsgesuch.*

Amstutz, Max, Hotelier, in Mürren, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Samstag, den 9. Juli 1932, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 8. Juli 1932 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termine anbringen.

Interlaken, den 30. Juni 1932.  
Der Gerichtspräsident:  
Itten.

**Ct. de Vaud** *Distric de Vevey* (2517)  
*Clôture de liquidation concordataire.*

La liquidation de la Société en nom collectif Albert Weber & fils, vins, à Vevey (concordat par abandon d'actif) a été clôturée par ordonnance du 7 juin 1932, rendue par le président du Tribunal civil du district de Vevey.

Vevey, 30 juin 1932.  
Commission de liquidation:  
Le président: C. Cailler.  
Le secrétaire: Michel, notaire.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Gemischwarenhandel. — 1932. 28. Juni. In der Firma Arthur Stern, Wien, Filiale Zürich, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1932, Seite 622), sind folgende, vom Hauptsitz der Firma in Wien ausgehende Aenderungen eingetreten: Der Inhaber Arthur Stern wird infolge Todes gelöscht. Ferner ist die Prokura des Dr. Fritz Steiner erloschen.

Seit 1. Januar 1932 besteht unter der bisherigen Firma «Arthur Stern» eine offene Handelsgesellschaft. Als Gesellschafter sind eingetreten: Dr. Friedrich (Fritz) Steiner und Jeanne Stern, beide österreichische Staatsangehörige, in Wien. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter gemeinsam oder den Gesellschafter Dr. Friedrich (Fritz) Steiner gemeinsam mit dem Prokuristen Max Arthur Stern, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Die bisherige, auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkte Einzelprokura des Josef Kisch, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, bleibt weiter bestehen. Geschäftsnatur: Gemischwarenhandel.

1. Juli. **Talag Tankanlagen A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 75 vom 1. April 1932, Seite 774). In ihrer Generalversammlung vom 23. Juni 1932 haben die Aktionäre in Revision von § 2 der Geschäftsstatuten das Zweckgebiet wie folgt umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Benzin, Automobilöl, Pneu- und Auto-Zubehör, sowie die Förderung des Vertriebs derselben. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solchen ihre Organisation oder ihre Anlagen zur Benützung und zum Betrieb überlassen, sowie alle Geschäfte betreiben, welche zur Erreichung ihrer Zwecke erforderlich sind; sic kann auch Zweigniederlassungen errichten. Der Präsident des Verwaltungsrates Karl Huber wohnt nun in Zollikon.

Bettfedern- und Daunenimport usw. — 1. Juli Abraham genannt Arthur Gidéon, von Lengnau (Aargau), und Henri Bloch-Gidéon, französischer Staatsangehöriger, beide in Zürich 6, haben unter der Firma A. Gidéon & Cie, in Zürich 6, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Arthur Gidéon und Kommanditär ist Henri Bloch-Gidéon, welchem Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 30,000. Die Firma erteilt eine weitere Einzelprokura an Ernst Roth, von St. Gallen, in Zürich. Bettfedern und Daunenimport; Lager und Vertrieb der Adler Bettfedernfabrik K. G. München. Oerlikonerstrasse 7.

Darmhandlung. — 1. Juli. Karl Nother Löhner, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Winterthur 1, und Otto Jung, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Winterthur 1, haben unter der Firma Löhner & Jung, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1932 ihren Anfang nahm. Darmhandlung. Rudolfstrasse 11.

Revisionen, Expertisen, Verwaltungen usw. — 1. Juli. Dr. Otto Weisser, von Amriswil (Thurgau), in Zürich 6, Willy Bühler, von Zürich, in Zürich 6, und Dr. jur. Fritz Schiller, jun., von Zürich, in Zollikon, haben unter der Firma Dr. Weisser, Bühler & Co., in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Dr. Otto Weisser und Willy Bühler und Kommanditär ist Dr. jur. Fritz Schiller, jun., mit dem Betrage von Fr. 5000. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter zeichnen kollektiv.

Revisionen, Expertisen, kaufmännische und betriebswirtschaftliche Beratungen, Verwaltungen, Treuhand und Kontrolle, sowie alle in den Wirkungskreis von Bücherverrevisoren fallende Arbeiten. Rämistrasse 7.

Weinhandel. — 1. Juli. Die Firma **Fritz Pfenninger-Maurer**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1919, Seite 138), Weinhandel, ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «**Otto Pfenninger**, Nachf. von Fritz Pfenninger-Maurer», in Stäfa, erloschen.

Inhaber der Firma **Otto Pfenninger**, Nachf. von **Fritz Pfenninger-Maurer**, in Stäfa, ist **Otto Pfenninger**, von und in Stäfa. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «**Fritz Pfenninger-Maurer**», in Stäfa. Weinbau und Weinhandel. In Mutzmalen.

Beteiligung an Unternehmen der Maschinenindustrie usw. — 1. Juli. **Sulzer-Unternehmen Aktiengesellschaft (Entreprises Sulzer Société Anonyme)**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1932, Seite 1474). In ihrer Generalversammlung vom 20. Mai 1932 haben die Aktionäre eine Ergänzung zu ihren Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch nicht berührt werden. Das Verwaltungsratsmitglied **Leo Bodmer** wohnt nun in Rüslikon.

Textiltechnische Neuerungen. — 1. Juli. **Thoma & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1932, Seite 1358), Vertrieb von textiltechnischen Neuerungen. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Carl Schanz**, Kaufmann, von Oerlikon, in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder kollektiv.

Strumpf- und Tricotwaren. — 1. Juli. **Basmode S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1932, Seite 237), Handel mit Strumpf- und Tricotwaren. **Wwe. Marie Vetter geb. Pauli** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist damit erloschen. Ferner ist die Unterschrift von **Samuel Bjelinki** erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt **Carl Schanz**, Kaufmann, von Oerlikon, in Zürich. Geschäftslokal: Morgartenstrasse 9, Zürich 4.

1. Juli. **Pensionskasse der Eidgenössischen Bank A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1923, Seite 242). **Dr. Oskar von Waldkirch** ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt **Max Müller-Koller**, Kaufmann, von und in Zürich, welcher mit den übrigen zeichnungsberechtigten Mitgliedern des Stiftungsrates je zu zweien kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Waren aller Art. — 1. Juli. Die Firma **Ernst E. Scharpf**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 75 vom 29. März 1928, Seite 622), Import, Export und Vertretung in Waren aller Art, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Rämistrasse 33.

Bankgeschäft. — 1. Juli. **Julius Bär & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1932, Seite 1178), Bankgeschäft. Es wurden zu weitem Kollektivprokuristen ernannt: **Albin Sager**, von Steinebrunn (Thurgau), in Zürich; **Ernst Schildknecht**, von Schaffhausen, in Thalwil; **Werner Weber**, von Menziken (Aargau), in Zürich.

2. Juli. **Tabakbau-Actien-Gesellschaft «Tjinta Radja»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 10. April 1928, Seite 694). **Wilhelm Heinrich Diethelm** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt: **Wilhelm Max Keller-Diethelm**, Kaufmann, von Neukirch a. d. Thur (Thurgau), in Zürich 8. **Hans Morel**, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied **Alfred Kern** ist nunmehr Vizepräsident. Er zeichnet wie bisher einzeln.

2. Juli. **Baronin Ada von Manteuffel'sche Stiftung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. Mai 1932, Seite 1210). **Baron Wölter** von Klüchtzner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. **Baron Wilhelm von Hahn-Platon** führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

Technische Drogen usw. — 2. Juli. In der Firma **Emil Vogel**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1930, Seite 15), technische Drogen, Chemikalien usw., ist die Procura des **Harold J. Helfenstein** erloschen.

Immobilienverkehr. — 2. Juli. Die Firma **K. Steiger-Risler**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1929, Seite 1421), Immobilienverkehr, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Partiewaren. — 2. Juli. Die Firma **M. Frenkel**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1918, Seite 549), Handel in Partiewaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «**M. Frenkel's Erben**», in Zürich 4, über.

Simche (gen. Simon) Frenkel und Selig (gen. Jakob) Frenkel, beide von Zürich, in Zürich 4, haben unter der Firma **M. Frenkel's Erben**, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Mai 1932 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «**M. Frenkel**», in Zürich 4. Handel in Partiewaren. Müllerstrasse 55.

Samen. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Karl Eggnaier**, in Zürich 7, ist **Karl Eggnaier**, von Herznach (Aargau), in Zürich 7. Handel in Samen en gros und détail. Drahtzugstrasse 5.

2. Juli. **A. R. G. Abwasser-Reinigungs-Gesellschaft Zürich A.-G. (A. R. G. Société pour l'épuration des eaux d'égoûts S. A. Zurich)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1932, Seite 717). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juni 1932 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50,000 auf Fr. 10,000 reduziert durch Abschreibung der einzelnen Aktien von bisher nom. Fr. 250 auf nom. Fr. 50. Abs. 1 von § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 50. **Dr. Paul Müller** ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Einziger Verwaltungsrat und zugleich Geschäftsleiter ist nunmehr das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates: **Friedrich Poerschke**, Ingenieur, von und in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift.

2. Juli. **Aktiengesellschaft für Holzveredlung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 24. November 1931, Seite 2501). **Dr. Ferdinand Fuchs**, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt dessen Präsident und neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Richard Frankfurter**, Rechtsanwalt, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin; als Vizepräsident, und **Dr. Bruno Pfister**, Nationalökonom, von und in St. Gallen, als weiteres Mitglied. Sämtliche Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

2. Juli. **Weinbaugenossenschaft Ossingen**, in Ossingen (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 65). **Jakob Müller-Keller** ist aus dem Vorstand ausgeschieden. **Fritz Zuber-Gentsch**, bisher Aktuar, ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. **Heinrich Vogler-Furrer**, bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt **Johann Wiesen-danger-Zatti**, Landwirt, von und in Ossingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

2. Juli. **Baugenossenschaft Oberstrass**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 18. November 1931, Seite 2456). **Adolf Guggenbühl** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. **Arthur Hunziker**, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; **Ernst Groschupf**, bisher Beisitzer, ist nunmehr Vizepräsident, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt **Ernst Tschudin**, Prokurist, von Waldenbu (Baselland), in Zürich 6. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv.

Restaurant. — 2. Juli. Eintragung von Amtes wegen, verfügt durch den Registerführer gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Rudolf Zwingli**, in Horgen, ist **Rudolf Zwingli-Kopp**, von Elgg, in Horgen-Oberdorf. Restaurationsbetrieb. Beim Bahnhof Horgen-Oberdorf.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Bekleidung. — 1932. 1. Juli. Die Firma **Werner Christen**, in Bern, Herren- und Knabenbekleidung (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1923, Seite 391), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Bekleidung. — 1. Juli. Inhaber der Firma **Rudolf Schneider**, Nachfolger von **Werner Christen**, in Bern, ist **Rudolf Armin Schneider**, von Brügg bei Nidau, in Bern. Herren- und Knabenbekleidung «zum Schneider», Zeughausgasse 27.

Manufakturwaren, Textilartikel usw. — 1. Juli. **Chr. Rüfenacht Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern, Handel in Manufakturwaren und andern Waren der Textil- und Bekleidungsbranche usw. (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1929, Seite 1163). Die Kollektivprokura des **Wilhelm Heuberger** ist erloschen. Er führt in Zukunft die Einzelprokura.

Beteiligungen usw. — 1. Juli. Die seit dem 5. August 1926 im Handelsregister des Bezirks Mendrisio eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **S. A. Perfetto**, mit bisherigem Sitz in **S t a b i o** (Tessin) (S. H. A. B. Nr. 184 vom 10. August 1926, Seite 1452), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1932 die Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz nach Bern verlegt, sowie gegenüber den publizierten Tatsachen weitere Änderungen getroffen. Die Gesellschaft führt nun auch die Bezeichnung: **Perfetto A. G. (Perfetto Ltd.)**. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des Handels und der Industrie, Uebernahme von Vertretungen aller Art, Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzrechten. Die ursprünglichen Statuten wurden am 28. Juli 1926 angenommen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist zurzeit: **Hugo Lüthy-Oesch**, von Schöffland, Kaufmann, nun in Bern. Marktgasse 37 (Notariatsbureau Kienzi & Flückiger).

##### Bureau Biel

Immobilien-Gesellschaft. — 21. Juni. Unter der Firma **Komfort-Hof** besteht, mit Sitz in Biel, eine Genossenschaft, welche bezweckt: die Erwerbung des zu erstellenden Häuserblocks auf den Grundstücken Nr. 2504<sup>1</sup> und 2622<sup>2</sup> an der Matten- und Schlachthausstrasse in Biel, sowie die Verwaltung und den Verkauf dieser Liegenschaften. Die Statuten sind am 17. Juni 1932 angenommen worden. Die Mitgliedschaft wird erworben mit der Aufnahme durch den Vorstand auf Grund eines vom Bewerber gestellten schriftlichen Gesuches und gleichzeitiger Uebernahme von Genossenschaftsanteilscheinen von wenigstens Fr. 100. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch den Austritt, der dem Vorstand schriftlich mitgeteilt werden muss, und dann; wenn ein Mitglied keinen Anteilsschein mehr besitzt; b) infolge Ausschlusses, der auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung zu beschliessen ist, wenn ein Mitglied die statutengemässen Verpflichtungen nicht erfüllt oder den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt. Im Falle des Todes eines Genossenschafters wird dessen Erbschaft Mitglied der Genossenschaft. Das Anteilskapital ausgetretener Genossenschaftler kann von der Genossenschaft in ein ihr passendes Zeitpunkt zurückgekauft und weiterplaciert werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Die Bilanz ist gemäss den Bestimmungen des Art. 656 O. R. zu erstellen, Ueber die Verwendung eines Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 1—3 Mitgliedern; c) die Kontrollstelle. Als einziges Vorstandsmitglied ist gewählt worden **Oskar Affolter**, von Niedergerlafingen, Baumeister, in Bern, der für die Genossenschaft Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Zentralstrasse 98.

Elektrische Unternehmungen. — 30. Juni. Die Einzelfirma **Edouard Bachelin**, elektrische Unternehmungen, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1924, Seite 1545), hat ihr Geschäftsdomizil an die Seevorstadt Nr. 64 verlegt.

##### Bureau Büren a. A.

30. Juni. Die Aktiengesellschaft **Spar- u. Leihkasse des Amtsbezirks Büren**, mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1929, Seite 1497), hat in ihrer Generalversammlung vom 19. März 1932 an Stelle des demissionierenden Notar **Friedrich Gerber**, dessen Unterschrift erloschen ist, neu in den Verwaltungsrat gewählt **Ernst Kocher**, Gerichtsschreiber, von und in Büren. In seiner Sitzung vom 30. Juni 1932 hat sich der Verwaltungsrat wie folgt konstituiert: als Präsident: **Friedrich Suter**, bisheriger; als Vizepräsident: **Johann Kunz-Schmid**, bisheriger; als Sekretär: **Ernst Kocher**, Gerichtsschreiber, neu. Die Beamten und der Präsident des Verwaltungsrates führen wie bisher je zu zweien kollektiv unter sich oder mit einem Verwaltungsratsmitgliede die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bureau Burgdorf

30. Juni. Aus dem Vorstand der **Kolonial E. G. Burgdorf**, Genossenschaft, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 165 vom 20. Juli 1931), ist der Präsident **Gottfried Hügli** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dagegen wur-

den gewählt: als Präsident: Huldreich Lörtscher-Iten, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Traugott Karrer, bisher Vorstandsmitglied, und als neues Vorstandsmitglied Alfred Schlupp-Wagner, von Schnottwil, Negotiant, in Oberwil bei Büren. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Delémont

Hôtel, etc. — 2 juillet. La raison **Camille Meyer**, exploitation de l'Hôtel de la Cigogne, à Delémont (F. o. s. du 6 mars 1923, n° 54, page 458), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Paul Froidevaux-Jeandupeux», à Delémont.

Le chef de la maison **Paul Froidevaux-Jeandupeux**, à Delémont, est Paul Froidevaux-Jeandupeux, originaire de Le Bémont (Franches-Montagnes) et demeurant à Delémont. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Camille Meyer» qui est radiée. Exploitation de l'Hôtel de la Cigogne et de la boucherie de la Cigogne, à Delémont.

#### Bureau Interlaken

1. Juli. Die Einzelfirma **Arnold Boss, Hotel Jungfrau**, in Wilderswil (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Juli 1905, Sctel 1169), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Bureau de Neuveville

22 juin. Sous la dénomination de **Société de laiterie de Diesse**, il existe à Diesse (Berne) une société coopérative qui a pour but d'utiliser en commun le lait produit par les vaches appartenant aux membres de cette société, soit par la vente du lait, soit par sa transformation en produits laitiers et par la vente de ceux-ci. Les statuts ont été dressés le 2 novembre 1931 et modifiés le 6 mai 1932. La durée de la société est illimitée. Tout agriculteur indépendant de Diesse produisant du lait de vache peut faire partie de la société. L'assemblée générale statue sur les demandes d'admission qui doivent être présentées par écrit. En même temps, la finance d'admission d'au moins fr. 5 doit être adressée au comité. Un sociétaire ne peut se retirer qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement donné par écrit au comité 6 mois à l'avance. La qualité de sociétaire se perd en outre, par la mort ou par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La contribution annuelle est calculée à raison de 10 centimes au minimum et fr. 1 au maximum par 1000 litres ou kilos de lait livré. Cette contribution sera fixée au commencement de chaque année comptable par l'assemblée générale. Les sociétaires sont tenus de livrer à la société tout le lait produit par leurs vaches, excepté le lait dont le fournisseur a besoin pour son propre ménage, pour les propriétaires et pour l'élevage des veaux. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les engagements de la société seront uniquement garantis par les biens de la société. La répartition du bénéfice sera fixée par l'assemblée générale. Le bilan sera établi conformément à l'art. 656 C. O. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le comité, deux vérificateurs des comptes et les soudeurs. Le comité est composé de 5 membres nommés pour deux ans et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. La direction est composée de: Président: Luc Guillaume, cultivateur, de et demeurant à Diesse; vice-président: Jules Forchelet, cultivateur, de Nods, demeurant à Diesse; secrétaire: André Lmer, cultivateur, de et demeurant à Diesse; caissier: Oscar Bourquin, cultivateur, de et demeurant à Diesse; un membre (laitier): Marcel Decrauzat, cultivateur, de et demeurant à Diesse. Bureau: Laiterie de Diesse.

#### Bureau de Porrentruy

30 juin. La société **La Coopérative d'Ajoie**, avec siège à Porrentruy (F. o. s. du 30 juillet 1929, n° 175, page 1573), a renouvelé son conseil d'administration qui se compose actuellement de président: Hermann Chapuis, de Bonfol, professeur, à Porrentruy (déjà inscrit); vice-président: Alfred Walzer, de Bonfol, fondé de pouvoirs, à Porrentruy, anciennement secrétaire, en remplacement de Adolphe Albiety, décédé, radié; secrétaire: Jules Voillat, de Dampierre, employé, à Porrentruy (nouveau, en remplacement de Alfred Walzer, élu vice-président); membres: François Prongué, instituteur retraité, de et à Buix; Joseph Bélat, de Charmoille, employé retraité, à Bure; François Borruat, pierriste, de et à Chenevez; Joseph Chevrollet, de Lugnez, tailleur, à Courgenay; Xavier Faivre, pierriste, de et à Courtemaiche; Jules Rérat, cultivateur, de et à Fahy; Fritz Wüilleme, des Hauts Geneveys, fabricant de cadrans, à Fontenais; Amédée Brosy, de Pleigne, cultivateur, à Grandfontaine; Charles-Joseph Chaboudez, apiculteur, de et à Miécourt; Constant Fabriand, cultivateur, de et à Vendincourt; François Ropraz, de Châtel-St-Denis, employé retraité, à Montignez, tous déjà inscrits, et Charles Bernard, de Coeuve, bottier, à Porrentruy; Gustave Goffinet, de Buix, contre-maître, à Boncourt; Maurice Barthe, de Vendincourt, instituteur, à Bressaucourt; Alphonse Jobé, cordonnier, de et à Courtedoux; Léon Trémolat, de Fontenais, cordonnier, à Villars-sur-Fontenais, ces cinq derniers nouveaux. Charles Bernard, vétérinaire, à Porrentruy, et Louis Bregnard, à Boncourt, ne font plus partie du conseil et sont radiés. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux de: Hermann Chapuis, président; Alfred Walzer, vice-président, signant collectivement à deux avec Jules Voillat, secrétaire; Adrien Fabriand, gérant (inscrit), ou Walter Klaus, comptable et fondé de pouvoirs (inscrit), tous à Porrentruy. La signature conférée en son temps à Adolphe Albiety est éteinte et radiée.

#### Bureau Thun

Hotel. — 1. Juli. Inhaber der Firma **Johann Abplanalp**, mit Sitz in Sigriswil, ist Johann Abplanalp, von Schattenhalb, wohnhaft in Sigriswil. Betrieb des Hotel Adler.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1932. 18. Juni. Unter der Firma **Immobilien-genossenschaft «Steghof»** bildet sich, mit Sitz in Luzern, gemäss Titel XXVII O. R. und den Statuten eine Genossenschaft zum Zwecke der Erwerbung der Liegenschaft «Steghof» an der Voltastrasse Luzern (Grundstück Nr. 703 ff.) im Quartier Obergrund in der Stadtgemeinde sowie zur Bebauung dieses Bauerrains, Verwaltung, Verpachtung und Wiederverkauf der genannten Objekte, überhaupt aller damit verbundenen Geschäfte. Die Statuten datieren vom 7. Juni 1932. Deren Dauer ist unbestimmt. Jede handlungsfähige oder juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin beim Vorstände und durch Uebernahme und Einzahlung von mindestens einem Anteilschein von Fr. 5000 Mitglied der Genossenschaft werden, sofern sie von der Generalversammlung aufgenommen wird und die vom Vorstand verlangte Anzahlung auf den Anteilschein geleistet hat. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, kann jeder Genossenschafter durch eine schriftliche Erklärung an den Vorstand je drei Monate vorher auf Ende eines Rechnungsjahres aus der Genossenschaft austreten. Geschieht dies aber nicht in Verbindung mit der Uebertragung

seiner Anteilscheine an eine Drittperson und dem Eintritt dieser in die Genossenschaft, so erlischt das Anteilrecht am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfalle eines Genossenschafers treten die Erben in die Rechte und Pflichten des Genossenschafers ein. Sind mehrere Personen verstorbener Genossenschafter vorhanden, so haben sie, solange nicht eine Zuteilung der einzelnen Anteilscheine an bestimmte Personen erfolgt ist, einen Vertreter zu bezeichnen, mit dem die Genossenschaft ausschliesslich zu verkehren hat. Ein Genossenschafter kann jederzeit aus wichtigen Gründen gemäss Statuten ausgeschlossen werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Das Geschäftsjahr dauert vom 1. Januar bis 31. Dezember. Auf den 31. Dezember 1933 wird der erste Jahresabschluss gemacht und gemäss Art. 656 O. R. ein Inventar nebst Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung aufgestellt. Der nach Abzug aller Ausgaben, an Passivzinsen, Unkosten und der übrigen Betriebsauslagen, sowie nach Vornahme von Abschreibungen, die vom Vorstände festzusetzen sind und allfälliger Verluste etc. verbleibende Geschäftsüberschuss bildet den Jahresgewinn der Genossenschaft. Davon sind vorerst 10 % dem Reservefonds zuzuweisen, bis derselbe 50 % des Genossenschaftskapitals beträgt; aus der hernach bestehenden Restanz ist eine ordentliche Dividende an das Genossenschaftskapital vorerst bis auf 6 % auszurichten. Ein allfälliger verbleibender Ueberschuss bleibt zur Verfügung der Generalversammlung im Sinne der Bewilligung von Tantiemen und als Ueberschussdividende. Das Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, und c) die Kontrollstelle. Die Generalversammlung wählt auf die Dauer von drei Jahren einen Vorstand von 3 Mitgliedern, welcher sich selbst konstituiert. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft im Verkehr mit Drittpersonen und vor Gericht. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied. Präsident des Vorstandes ist Hermann Faller, Prokurist, von und in Basel; weitere Mitglieder sind: Josef Krieder, Baumeister, von Nottwil, wohnhaft in Luzern, und Dr. jur. Oskar Hübscher, Rechtsanwalt, von Schongau, wohnhaft in Luzern. Das Geschäftslokal befindet sich Pilatusstrasse 20.

Bau von Wohnhäusern usw. — 27. Juni. Unter der Firma **Genossenschaft Friedensburg Stollberg** bildet sich, mit Sitz in Stollberg, Gemeinde Littau, eine Genossenschaft nach Art. 678 ff. O. R. und gemäss den Statuten. Die Dauer ist unbeschränkt. Die Statuten datieren vom 7. Juni 1932. Zweck der Genossenschaft ist Bau, Ankauf und Verwaltung von Wohnhäusern für die Mitglieder der Genossenschaft. Mitglied der Genossenschaft kann werden, wer eine Genossenschaftswohnung in Miete nimmt oder ein begründetes Aufnahmegesuch stellt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Das Gesuch ist schriftlich einzureichen. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch freiwilligen Austritt, welcher auf Ende eines Kalenderjahres erfolgen kann. Die Anzeige an den Vorstand muss mindestens drei Monate vor Ende des Kalenderjahres stattfinden; b) durch Ausschluss, und c) durch Tod. Der überlebende Ehegatte oder, wenn derselbe darauf verzichtet, volljährige Nachkommen und zwar nach ihrem Alter, sind berechtigt, in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Mitgliedes einzutreten, jedoch nur, wenn sie sich mit den Grundsätzen der Genossenschaft voll einverstanden erklären. Die freiwillig ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Vermögen der Genossenschaft oder die Rückerstattung irgendwelcher geleisteter Beiträge. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die benötigten Geldmittel werden wie folgt beschafft: a) durch Erträge aus Wohnungs- und Zimmervermietung; b) durch Aufnahme grundpfändlich gesicherter Anleihen; c) durch freiwillige Einlagen; d) durch Beiträge der Mitglieder. Mitglieder, die eine Wohnung der Genossenschaft in Miete haben, sind verpflichtet, monatlich einen Beitrag von 20 % der Wohnungsmiete in bar zu entrichten. Mitglieder, die keine Genossenschaftswohnung haben, bezahlen einen Jahresbeitrag von Fr. 20. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Er besteht aus 3 Mitgliedern (Präsident, Vizepräsident zugleich Kassier und Aktuar), welche auf die Dauer von 4 Jahren gewählt werden. Die Generalversammlung wählt den Vorstand und besetzt die einzelnen Chargen. Je zwei Vorstandsmitglieder vertreten die Genossenschaft rechtsverbindlich durch kollektive Unterschrift. Präsident ist Karl Kaufmann, Eisendreher, von Beinwil (Aargau); Vizepräsident und Kassier: Hans Schumacher, Maler, von Ufhusen und Luzern, und Aktuar ist Melchior Liembd, Maurer, von Büren (Nidwalden); alle sind wohnhaft in Stollberg, Gemeinde Littau.

Zeichnungsbureau usw. — 27. Juni. Die Firma **Alfr. Farner**, Zeichnungsbureau, Lichtpaus-Plan- und Zinkdruck- und Reproduktions-Anstalt; Verkauf von sämtlichen technischen Papieren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1928, Seite 2343), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Apparate, chemische Produkte. — 28. Juni. Inhaber der Firma **Oscar Schüpfer**, in Luzern, ist Oscar Schüpfer, von Schenkon, in Luzern. Vertrieb von Apparaten und chemischen Produkten. Schubertstrasse 4.

Bäckerei usw. — 29. Juni. Der Inhaber der Firma **Eduard Krieger**, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1761), hat den persönlichen und den Geschäftssitz nach Triengen verlegt und verzichtet als Natur des Geschäftes nunmehr: Bäckerei, Konditorei und Handel mit Futtermitteln.

29. Juni. **Gesellschaft des katholischen Vereinshauses Hotel Union**, in Luzern, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 17. Oktober 1930, Seite 2119). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident desselben und des leitenden Ausschusses ist Albert Züst, Ständerat (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Bernhard Rast, Bankvizepräsident, von Hochdorf, in Luzern; weitere Mitglieder sind die bisherigen Josef Inderbitzin, Dr. Albert Meyenberg, Dr. jur. Gotthard Egli, Josef Räber-Schryber, sowie Oskar Balthasar, Kantonsbaumeister, von und in Luzern, Franz Martin Hochstrasser, Kaufmann, von und in Luzern, und Franz Josef Muther, Kaufmann, von und in Schöpfheim. Die Unterschrift des verstorbenen Hans Schmid-Ulmi ist erloschen. Ferner sind Emil Gehrig und Xaver Elmiger-Suter (letzterer infolge Todes) aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Mitglied des leitenden Ausschusses (Josef Inderbitzin, bisher).

Tuch- und Massgeschäft usw. — 30. Juni. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kaspar Stockers Erben**, in Malters (S. H. A. B. Nr. 81 vom 26. März 1921, Seite 623), sind die Gesellschafter Paul und Hedwig Stocker nun volljährig. Die Unterschrift des Vormundes Josef Burri-Voegtli ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen nun Witwe Rosa Stocker-Steigmeier und der Sohn Paul Stocker kollektiv. An Engelbert Eichmann, von Gommiswald (St. Gallen), wohnhaft in Malters, ist Kollektivprokura mit den Spezialbefugnissen des Art. 459 O. R. erteilt. Er zeichnet gemeinsam mit Witwe Stocker oder Sohn Paul Stocker. Als Geschäftsnatur wird nun verzeigt: Tuch- und Massgeschäft; Mercerie und Bonneterie.

Restaurant. — 30. Juni. Inhaber der Firma **Emil Küng-Seiler**, in Schenkon, ist Emil Küng, von Aristau (Aargau), wohnhaft in Schenkon. Betrieb des Restaurant Zellfeld.

Buchhandlung, Papeterie usw. — 30. Juni. Die Firma **Albert Babst**, Buchhandlung, Kultusartikel, Papeterie und Buchbinderei, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 213 vom 14. September 1931, Seite 1986), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

30. Juni. Die Firma **Peter Müller, Zimmermeister**, in Root (S. H. A. B. Nr. 237 vom 11. Oktober 1926, Seite 1793), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1932. 2. Juli. **Finanz- & Treuhand A. G.**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. Juli 1930, Seite 1674). Martin Achtnich, in Winterthur, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Eine Ersatzwahl findet nicht statt.

Holzhandlung usw. — 2. Juli. **Gebr. Schmid**, in Ibach-Schwyz (S. H. A. B. Nr. 275 vom 31. Oktober 1913, Seite 1945), Holzhandlung, Sägerei und Hobelwerk. Der Gesellschafter Hans Schmid hat seinen persönlichen Wohnsitz von Ibach nach Luzern verlegt.

Dachdeckerei. — 2. Juli. Die Firma **Anton Krummenacher**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1171), Dachdeckerei, wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Bäckerei, Konditorei. — 2. Juli. Inhaberin der Firma **Elise Leutenegger**, in Schwyz, ist Elise Leutenegger, von Reuti (Thurgau), in Schwyz. Die Firma erteilt Prokura an Ernst Leutenegger, von Reuti (Thurgau), in Schwyz. Die Ehegatten Ernst Leutenegger, Bäcker, und Elise Leutenegger geb. Sigg leben im Sinne von Art. 182 Z. G. B. in gesetzlicher Gütertrennung. Bäckerei, Konditorei.

2. Juli. Die **Milchgenossenschaft Arth**, in Arth (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1930, Seite 1474), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. April 1932 beschlossen, ihren Eintrag im Handelsregister löschen zu lassen. Die Aktiven gehen über an die gleichnamige einfache Gesellschaft. Passiven bestehen keine.

2. Juli. Der Inhaber der Firma **W. Bestgen's Sohn «Berna» Musikwerke**, von Rüti b. Burgdorf, bisher eingetragen im Handelsregister des Kantons Bern, seit dem 23. September 1910 (S. H. A. B. Nr. 249 vom 29. September 1910), hat den Sitz der Firma und seinen persönlichen Wohnsitz von Bern nach Arth verlegt. Neben der bisherigen Prokura von Hermann Matter, von Oberentfelden (Aargau), in Bern, wird Prokura erteilt an Friedrich Rüdli Stucki, von Grossehöchstetten (Bern), in Arth a. See. Handel, Fabrikation und Reparatur von Musikinstrumenten, Musikalienhandel und Verlag, wissenschaftlicher Spezialverlag. Führung des Horus-Verlages.

2. Juli. Die Firma **Zeno Römer, Eisenhandlung**, in Arth (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1927, Seite 1608), Eisen- und Haushaltsartikel, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Lebensmittel. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Albert Geiges**, in Ingenbohl-Brunnen, ist Albert Geiges, deutscher Staatsangehöriger, in Ingenbohl-Brunnen. Handlung in Lebensmittel.

2. Juli. Inhaber der Firma **Alois Schelbert-Schelbert, mech. Schreinerei**, in Muotathal-Hinterthal, ist Alois Schelbert-Schelbert, von Muotathal, in Muotathal-Hinterthal. Mechanische Schreinerei.

2. Juli. **Max Stählin & Cie., Möbelfabrik**, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 85). Aus der Kollektivgesellschaft ist Witwe Marie Stählin-Schnyder infolge Todes ausgeschieden.

Hotel. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Theodore André**, in Lachen, ist Theodore André, von Ergisch (Wallis), in Lachen. Betrieb des Hotel Bahnhof.

2. Juli. Inhaber der Firma **Josef Hoerbst, Hotel Rössli**, in Lachen, ist Josef Hoerbst, von Eggenwil (Aargau), in Lachen. Betrieb des Hotel Rössli. Comestibles. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Edouard Wynlger-Hänni**, in Lachen, ist Edouard Wynlger-Hänni, von Köniz (Bern), in Lachen a. See. Comestibles.

Hotel. — 2. Juli. Die Firma **Walter Thull**, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1930, Seite 1474), Betrieb des Hotel Bahnhof, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. Juli. Inhaber der Firma **Henri Clerc, Auto-Garage**, in Lachen, ist Henri Clerc, von Le Praz (Fribourg), in Lachen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Arthur Clerc, von Le Praz (Fribourg), in Lachen. Auto-Garage und Reparaturwerkstatt. St. Gallerstrasse.

2. Juli. Die **Viehuchtgenossenschaft Schübelbach**, in Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1930, Seite 663), hat in der Generalversammlung vom 14. Februar 1932 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 308 vom 5. August 1903, Seite 1230, publizierten Tatsachen getroffen: Der Schluss des Rechnungsjahres ist auf 31. Januar angesetzt. Die übrigen abgeänderten Paragraphen bedingen keine Veränderungen am Handelsregistereintrag.

Spezereien, Mercerie, Hüte usw. — 2. Juli. Die Firma **B. Trinkler, zum Bären**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 97 vom 29. April 1925, Seite 733), Spezerei, Getränke, Quincallerie, Hüte und Pelzwaren, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «B. Trinkler's Wwe.».

Inhaberin der Firma **B. Trinkler's Wwe.**, in Einsiedeln, ist Clara Trinkler, von Menzingen (Zug), in Einsiedeln. Rauchwaren, Huthandlung, Mercerie, Papeterie und Spezereien. Zum Bären.

Gasthaus, Wallfahrtsartikel. — 2. Juli. **J. & M. Stöckler**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 96 vom 28. April 1931, Seite 918), Betrieb des Gasthauses zur «Sonue», Wallfahrtsartikelgeschäft. Der Gesellschafter Josef Stöckler hat seinen Wohnsitz von Altdorf nach Einsiedeln verlegt.

2. Juli. Inhaber der Firma **Thomas Kälin, Tiefbau-Unternehmung**, in Bennaueinsiedeln, ist Thomas Kälin, von Einsiedeln, in Bennaueinsiedeln. Tiefbauunternehmung.

Käserei, Schweinehandel. — 2. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Jörg**, in Küssnacht, Käserei und Schweinehandel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 11. Mai 1931, Seite 1027), Gesellschafter: Werner und Fritz Jörg, hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Fritz Jörg».

Inhaber der Firma **Fritz Jörg**, in Küssnacht a. R., welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «Gebr. Jörg» übernimmt, ist Fritz Jörg, von Lützelflüh (Bern), in Küssnacht a. R. Die Firma erteilt Einzelprokura an Friedy Jörg-Renz, von Lützelflüh, in Küssnacht a. R. Käserei und Schweinehandel. Grossarni.

Tuch, Schuhe, Spezereien. — 2. Juli. Die Firma **Otto Martin-Enzler**, in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1917, Seite 482), Tuch-, Schuh- und Spezereihandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Maurergeschäft. — 2. Juli. Inhaber der Firma **Josef Kümmin-Leuzinger**, in Wollerau, ist Josef Kümmin, von Freienbach, in Wollerau. Maurergeschäft.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

1932. 1<sup>er</sup> juillet. Le **Cercle de l'Union catholique de la Veveysse**, qui a son siège à Châtel-St-Denis (F. o. s. du 9 mars 1918, n° 57, page 378), a, dans son assemblée générale des sociétaires du 28 février 1932 nommé son nouveau président dans la personne de Sylvestre Pilloud feu Jean, menuisier-charpentier, de et à Châtel-St-Denis. Le comité de direction a nommé dans sa séance du 8 mars dernier, comme secrétaire-caissier de la société Léon feu Louis Villard, greffier de paix, de et à Châtel-St-Denis. Les signatures de Victor Genoud, ancien président, et de Jules Dafflon, ancien secrétaire-caissier, sont éteintes et radiées. Le président et le secrétaire-caissier, signent collectivement à deux, engagé ainsi la société vis-à-vis des tiers.

##### Bureau de Fribourg

Appareils à laver. — 2 juillet. Le chef de la maison **Antoine Dousse**, à Fribourg, est Antoine, fils d'Ursule Dousse, de Treyvaux, à Fribourg. Vente d'appareils à laver Economa, Avenue du Midi 7.

Hôtel. — 4 juillet. Le chef de la maison **Charles Casasopra**, à Fribourg, est Charles, fils de feu Antoine Casasopra, originaire de Lugano, à Fribourg. Exploitation de l'Hôtel Suisse, à Fribourg, Rue de Lausanne 91.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Kolonialwaren. — 1932. 1. Juli. Die Firma **Charles Gutmann**, Verkauf von Kolonialwaren, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 19. November 1931, Seite 2463), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

##### Bureau Kriegstetten

1. Juli. **Hülf- und Pensionskasse der Angestellten der Ludw. von Rolf'schen Eisenwerke**, Genossenschaft, mit Sitz in Niedergerlafingen (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1927, Seite 2145/46). Ernst Grütter ist aus dem Vorstand ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. An seiner Stelle wurde als Kassier gewählt: Franz Luterbacher, jun., von Lohn, in Niedergerlafingen. Der Genannte führt mit dem Präsident oder Vizepräsident die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bureau Ollen-Gösgen

Clichéshandel usw. — 30. Juni. Die Firma **Hans Walker**, in Olten, Clichés-Handel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 15. Juli 1931, Seite 1548), ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der «HAWA» Clichés und Verlags A. G. («HAWA» Clichés & Editions S. A.), in Olten, übernommen.

Unter der Firma «HAWA» Clichés & Verlags A. G. («HAWA» Clichés & Editions S. A.), hat sich, mit Sitz in Olten, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten wurden am 27. Juni 1932 festgestellt. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung des durch die Einzelfirma «Hans Walker», in Olten, betriebenen Clichés-Handel durch Uebernahme der Aktiven und Passiven. Die Gesellschaft bezweckt ferner: Entwurf von Clichés aller Art und Handel mit solchen, Reklameberatungen, Annoncen-Expedition, alle mit dem Reklamewesen direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Herausgabe von Zeitschriften, direkt oder indirekt, Pacht, Kauf, Verkauf von ähnlichen und anderen Unternehmungen oder Beteiligung an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien von je Fr. 100 Nennwert. Die künftige Uebernahme des bisher von Hans Walker betriebenen Geschäftes erfolgt gemäss Beschluss der Gründungsversammlung auf Grund der per 21. Januar 1932 erstellten Bilanz, welche Fr. 34,310 an Aktiven und Fr. 1710 an Passiven zeigt, so dass sich ein Uebernahmepreis von Fr. 32,600 ergibt. Dieser wird bezahlt durch Uebergabe von 326 voll liberierten Aktien. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der aus 1–5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus einem Mitglied, nämlich: Hans Walker, Kaufmann, von Oberdorf (Solothurn), in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Tannwaldstrasse 50.

##### Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 1. Juli. Die Einzelfirma **Julie Borer-Scherer**, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant z. «Schlachthaus», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 298 vom 19. Dezember 1928, Seite 2396), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft. — 1. Juli. Inhaberin der Einzelfirma **Julia Walder-Borrer**, in Solothurn, ist Julia Walder geb. Borrer, Ehefrau des Ernst Walder, von Glattfelden, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant z. «Schlachthaus», Klosterplatz Nr. 6.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Strickwaren. — 1932. 2. Juli. Der Inhaber der Firma **Hermann Müller-Erismann**, mechanische Strickwarenfabrik, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1922, Seite 1622), hat an seine Söhne Hermann Müller und Ernst Müller, von Wülflingen, in Urnäsch, Einzelprokura erteilt.

Veredelung von Textilgeweben usw. — 2. Juli. Die Firma **K. Kurz-Fisch**, Stoffdruckerei, Veredelung von Textilien mittelst Spezialdruckverfahren, Fabrikation von Seidenartikeln, wie Krawatten und Pochettes usw., in Bühler (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1928, Seite 1213), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.



Veredelung von Textilgeweben usw. — 2. Juli. Unter der Firma **K. Kurz-Fisch Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Bühler, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 11. Juni 1932. Zweck der Gesellschaft ist die Veredelung aller Art Textilgewebe durch Bedruckung, der Papierdruck, sowie der Handel in den bearbeiteten Artikeln und die Beteiligung an Unternehmen der Stoffdruckbranche. Die Gesellschaft setzt den Spritzdruckbetrieb der bisherigen Firma «K. Kurz-Fisch», in Bühler, ohne Passivenübernahme fort. Sie übernimmt von dem Konsortium zur Gründung der Aktiengesellschaft, bestehend aus Dr. Edwin Müller, in Wald (Zürich), August Holderegger, in Bühler, und Hans Lössli, in Winterthur, dessen gesamte Aktiven in der Höhe von Fr. 60,748.30, welchen Kreditoren im Betrage von Fr. 25,098.90 und Darlehen im Betrage von Fr. 35,649.40 gegenüberstehen, beides gemäss Aufstellung per 31. Mai 1932. Im Darlehensbetrag von Franken 35,649.40 ist auch ein von Dr. Edwin Müller gewährtes Darlehen von Fr. 20,000 inbegriffen. Dasselbe wird beglichen durch Uebergabe von 40 voll liberalen Aktien zu Fr. 500. Ein Uebnahmepreis wird nicht bezahlt. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht auf eine gewisse Zeit beschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Hans Buff, Kaufmann, von Wald (Appenzell), wohnhaft in Rheineck, welcher zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt ist. Geschäftslokal: Grüt.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 18. April. Der **Rabattverein Chur**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1929, Seite 1221), hat in seiner Generalversammlung vom 12. März 1932 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt: a) die Hebung des Detailhandels; b) die Vereinigung leistungsfähiger Geschäfte aller Branchen auf dem Gebiete der Stadt Chur und des Kantons, welche sich zur Abgabe preiswürdiger Konsum-, Bedarfs- und Luxusartikel unter Ausrichtung eines Rabattes auf jedem Barverkauf in Detail verpflichten; c) die Sammlung und Verwaltung der von den einzelnen Geschäften als Rabatt bewilligten Beträge und die Ausrichtung des Rabattes an die Konsumenten in bar. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Für ihre Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitglieder können alle Kaufleute und Handwerker werden (Einzel- oder Gesellschaftsfirmen, eingetragen im Handelsregister), auf welche folgende Voraussetzungen zutreffen: a) Sitz der Firma muss im Kanton sein; b) das Mitglied muss Detailhandel betreiben; c) das Mitglied muss seinen Geschäftsbetrieb nach den Grundsätzen des kaufmännischen Anstandes loyal und ehrlich führen; d) es ist ein Eintrittsgeld von Fr. 50 zu entrichten. Der Verwaltungsrat kann Engrosfirmen in den Rabattverein aufnehmen, die sich für besonders zu vereinbarende Leistungen an die Genossenschaft verpflichten. Ausgeschlossen von der Mitgliedschaft sind grundsätzlich: Warenhäuser, Abzahlungsgeschäfte, Geschäfte mit illoyalem Geschäftsbetrieb. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Beschluss des Vorstandes. Der Rabattverein ist einem von ihm abgelehnten Petenten nicht zur Angabe von Gründen verpflichtet. Das Rekursrecht an den Verwaltungsrat ist gewährleistet. Dieser entscheidet endgültig. Der Austritt aus dem Rabattverein steht jedem Mitglied frei und erfolgt durch schriftliche Kündigung an den Vorstand. Die Kündigung hat ordentlichweise drei Monate vor dem Austrittstermin zu geschehen; begründete Ausnahmen kann der Vorstand bewilligen. Der Ausschluss erfolgt auf Antrag des Vorstandes durch Beschluss des Verwaltungsrates: a) wenn ein Mitglied in Konkurs gerät oder ausgefändet wird; b) wenn ein Mitglied die für die Mitgliedschaft erforderlichen Eigenschaften verliert; c) wenn ein Mitglied die Interessen des Rabattvereins gefährdet oder dessen Ansehen schädigt. Den Ausgeschlossenen steht das Rekursrecht an die nächste ordentliche Generalversammlung zu. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Vereinsvermögen. Publikationsorgan des Vereins ist das Amtsblatt der Stadt Chur. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Verwaltungsrat; c) der Vorstand; und d) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Emil Sutter, bisher Beisitzer; Vizepräsident: Lorenz Hunger, bisher; Beisitzer: Renzo Lardelli, bisher Präsident; Julius Vincenti und Johann Gaudenz Wunderli-Müller, beide bisher. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes kollektiv.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

**Commeestibili.** — 1932. 30 giugno. Titolare della ditta individuale **Ponti Giuseppina**, in Salorino, è Giuseppina Ponti, moglie di Francesco, nata Campana, da Salorino, suo domicilio. Negozio di commeestibili.

**Vini, commeestibili.** — 30 giugno. La ditta individuale **Carlo Luisoni**, vini all'ingrosso e commeestibili, in Stabio (F. u. s. di c. del 10 ottobre 1916, n° 238, pag. 1539), è cancellata a istanza della vedova per decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta «Giuseppina ved. fu Carlo Luisoni», in Stabio.

Titolare della ditta individuale **Giuseppina ved. fu Carlo Luisoni**, in Stabio, è Giuseppina Luisoni ved. fu Carlo, nata Sormanni, da Stabio, suo domicilio, la quale ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta «Carlo Luisoni» ora cancellata. Commeestibili e vini.

**Ristorante, commeestibili.** — 30 giugno. Titolare della ditta individuale **Gabaglio Pedrito**, in Sagno, è Pedrito Gabaglio, fu Antonio, da Sagno, suo domicilio. Ristorante e commeestibili.

**Commeestibili.** — 30 giugno. Titolare della ditta individuale **Lupi Rosa**, in Mendrisio, è Rosa Lupi, fu Valente, da Coldrerio, domiciliata a Mendrisio. Negozio di commeestibili. Via Alfonso Turconi.

**Frutta, verdura.** — 30 giugno. Titolare della ditta individuale **Ferrari Giuseppina**, in Mendrisio, è Giuseppina Ferrari, fu Angelo, da Coldrerio, domiciliata a Mendrisio. Negozio di frutta e verdura. Via Francesco Borella.

**Calzature.** — 30 giugno. Titolare della ditta individuale **Tarchini Attilio**, in Balerna, è Attilio Tarchini, di Antonio, da Balerna, suo domicilio. Genere di commercio: Calzature. Piazza Elettorale.

**Imballaggi in latta.** — 30 giugno. Sotto la ragione sociale **Bosisio Pietro Antonio e C.**, si è costituita una società in nome collettivo, con sede in Mendrisio, della quale fanno parte: Pietro Antonio Bosisio, fu Paolo, da Milano (Italia), e Gioachimo Quattropiani, fu Cherubino, da Castello

S. Pietro, entrambi domiciliati a Mendrisio. La società ha iniziato le sue operazioni il 15 giugno 1932. Fabbrica imballaggi in latta. Via a Rancate.

**Lavanderia.** — 1° luglio. Titolare della ditta individuale **Viganò Giovanni**, in Balerna, è Giovanni Viganò, fu Luigi, da Monza (Italia), domiciliato a Balerna. Lavanderia. Via al Cemento.

**Spedizioni.** — 1° luglio. Per deliberazione dell'assemblea degli azionisti presa il 7 giugno 1932 la società per azioni corrente in Chiasco sotto la ragione «Società Anonima Giovanni Züst e C. (Hans Züst & C. Aktiengesellschaft) (Jean Züst & Cie. Société Anonyme) (John Züst Co. Limited)» (F. u. s. di c. del 21 agosto 1926, n° 194, pag. 1509, e del 8 gennaio 1932, n° 5, pag. 47), si è sciolta ed è entrata in liquidazione. Venne nominato liquidatore Giovanni Züst, spedizioniere, da Basilea, in Rancate: il quale opererà la liquidazione sotto la denominazione Società Anonima Giovanni Züst & C. in liquidazione (Hans Züst & C. Aktiengesellschaft in Liquidation) (Jean Züst & Cie. Société Anonyme en liquidation) (John Züst & C. limited in liquidation). Conseguentemente le firme di Dr. Hugo V. Albertini, presidente, e Giovanni Züst, membro del consiglio d'amministrazione, dei procuratori Giuseppe de Micheli, e Paolo Vauterin sono cancellate.

**Ristorante.** — 1° luglio. Titolare della ditta individuale **Scheidemann Ermanno**, in Balerna, è Ermanno Scheidemann, fu Guglielmo, di Neuhausen, in Balerna. Ristorante della Stazione.

**Officina meccanica, ecc.** — 1° luglio. La ditta individuale **Guglielmini Carlo**, officina meccanica per riparazioni in genere e autogarage, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 25 agosto 1928, n° 199, pag. 1655), è cancellata per rinuncia del titolare.

**Prestino, commeestibili.** — 1° luglio. La ditta individuale **Ponti Leonardo**, prestino e commeestibili, in Salorino (F. u. s. di c. dell'11 maggio 1906, n° 204, pag. 814), è cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Eredi fu Leonardo Ponti», in Salorino.

**Carolina Ponti ved. fu Leonardo** nata Spinedi, Battista, Alessandro e Mareo Ponti fu Leonardo, tutti da Salorino, loro domicilio, hanno costituito a partire dal 1° giugno 1932, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Eredi fu Ponti Leonardo**, con sede in Salorino. La società ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta individuale «Ponti Leonardo» ora cancellata. Prestino e commeestibili.

**Automobili, ecc.** — 1° luglio. La ditta individuale **Giuseppe Crivelli**, automobili e forniture generali per automobili, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 16 luglio 1928, n° 164, pag. 1398), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1932. 28 juin. La **Société Agricole et Viticole d'Aigle**, société coopérative dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. du 15 février 1915), fait inscrire que, ensuite de départs, décès ou démissions, Lucien Tauxe-Neveu, Charles Maison, Arnold Dutoit, Henri Perrier, Henri Amiguet et Charles Müller ne font plus partie du comité. Celui-ci est actuellement composé comme suit: Président: Louis Chabloz, de Château-d'Oex, agriculteur, à Roche, déjà inscrit comme membre; vice-président: Charles Demartin, d'Ollon, y domicilié, agriculteur; membres: Charles Massip, de Genève, député, sans profession, domicilié à Aigle; Charles Pernet, d'Ormont-Dessous, agriculteur, à Noville; Alfred Genier, de Leysin, y domicilié, agriculteur; Gustave Müller, de Bâle, agriculteur, à Yvorne. Le secrétaire Henri Bertholet est remplacé par Edmond Capré, d'Aigle, négociant, domicilié à Aigle, qui engagera la société en signant collectivement avec le président Louis Chabloz ou le vice-président Charles Demartin. Les signatures conférées à Lucien Tauxe-Neveu, Charles Maison et Henri Bertholet sont radiées.

30 juin. Le **Syndicat Agricole et d'Élevage de Bex**, société coopérative dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. du 29 mars 1913), fait inscrire qu'elle a, en date du 28 février 1931, renouvelé son comité et que celui-ci est actuellement composé de: Président: Henri Nicolet, de Villeneuve; vice-président: Paul Chapalay, de Château-d'Oex; secrétaire: Emile Nicollat, de Bex; membres: Otto Rieben, de Gessenay; Albert Jaggi, de Gessenay, tous agriculteurs, domiciliés à Bex. Le président ou le vice-président signent collectivement avec le secrétaire. Les signatures conférées à Louis Genet, Gabriel Borel et Henri Bourgeois-Cheseaux sont radiées; Henri Croset-Morex et Adrien Ravy-Masson ne font plus partie du comité.

##### Bureau de Cully

27 juin. Dans son assemblée du 24 janvier 1932, la **Laiterie de Chexbres**, société coopérative à Chexbres (F. o. s. du c. du 19 mai 1916, n° 117, page 800), a constitué son comité comme suit: Président: Charles Bornand, de Sainte-Croix; vice-président: Samuel Jaunin; secrétaire-caissier: Samuel Chevalley; membres: Emile Barbey; Louis Conne, les quatre de Chexbres; Vincent Chappuis, de Rivaz; Fernand Cordey, de Savigny; Ulysse Chappuis, de Puidoux; tous agriculteurs, à Chexbres. Les anciens membres du comité sont radiés: Henri Paley, président, dont la signature est éteinte, Albert Conne, Vincent Chevalley, Julien Légeret et Aimé Grandchamp. Louis Conne reste membre du comité, sa signature en tant que secrétaire est éteinte. Le président et le secrétaire ont la signature collective.

##### Bureau de Lausanne

30 juin. L'association **Oeuvres de Cuisines Scolaires de Lausanne**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 décembre 1904), se fonde sur les art. 52, § 2, et 60 du C. C. S., a dans son assemblée générale du 22 juin 1932 décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette association est en conséquence radiée. L'association continue à exister.

30 juin. **Caisse de secours des ouvriers menuisiers de Lausanne**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 avril 1929). L'assemblée générale du 23 janvier 1932 a renouvelé son comité comme suit: Henri Dueret, de Chardonne, employé postal, président; John Schupbach, de Oberthal (Berne), menuisier, vice-président; Antoine Schmid, de Ergisch (Valais), comptable, secrétaire; Amédée Marchon, de Vuisternens (Fribourg), menuisier, vice-secrétaire; Albert Stocker, de Baar (Zoug), menuisier, caissier; Charles Blanc, de Lausanne, facteur postal, commissaire; Georges Rudaz, de La Corbaz (Fribourg), charpentier, vice-commissaire, tous à Lausanne, à l'exception d'Antoine Schmid, à Pully. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par celle de l'un d'eux collectivement avec le vice-président ou le vice-secrétaire. Les signatures du vice-président Célestin Dumoulin et du vice-secrétaire Louis Pilliard sont radiées. Le vice-commissaire Louis Chautems et le commissaire Louis Blanchoud sont radiés.

30 juin. La société coopérative **Union des locataires lausannois**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 octobre 1920), a dans son assemblée générale du 22 juin 1932, décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

30 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 juin 1932, la **Société Immobilière du Prieuré**, société anonyme ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 16 mars 1927), a accepté la démission des administrateurs Louis Roget et Franck Recordon, tous deux à Pully, dont la signature est radiée, et a nommé comme nouveaux administrateurs avec signature collective à deux Alcide Moine, de Montignev (Berne), négociant, à Corcelles près Neuchâtel, et Victor Micheloud, de Vex (Valais), commerçant, à Lausanne. Bureaux de la société, à Pully, étude des notaires Besson et Recordon, La Clergère.

30 juin. Les raisons suivantes sont radiées d'office, suite de faillite:

1. Bonneterie, mercerie, etc. — **Toutengros S. A.**, société ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 mai 1932).
2. Vitrerie, papeterie, etc. — **Louis Cevey**, à Lausanne, vitrier, encadrement et papeterie (F. o. s. du c. du 5 novembre 1925).
3. Charcuterie. — **Nelly Marchetti-Girardet**, à Lausanne, charcuterie (F. o. s. du c. du 13 novembre 1931).

1<sup>er</sup> juillet. Sous la dénomination **Fondation Agassiz**, il a été constitué par testament de feu Mathilde Agassiz en date du 25 novembre 1913, reçu Maurice Clerc, notaire, à Neuchâtel, et homologué par le Juge de Paix du Cercle de Lausanne le 24 août 1916, une fondation qui a pour but de développer les études universitaires dans le canton de Vaud, spécialement dans le domaine des sciences naturelles, soit par la construction de laboratoires, soit par l'allocation de bourses ou de subventions à des professeurs ou à des étudiants, soit pour l'institution de prix, ou de toute autre manière. Le siège de la fondation est à Lausanne. La fondation est administrée par un comité de direction de 5 membres, dont fait d'office partie le recteur de l'Université de Lausanne. Les quatre autres membres sont désignés: a) deux par le Conseil d'Etat du canton de Vaud; b) deux par le Sénat de l'Université de Lausanne, qui en choisit en tout cas un parmi les professeurs de la faculté des sciences. Le comité de direction est présidé par le recteur de l'université de Lausanne. Le président représente la fondation à l'égard des tiers et l'engage par sa signature. Le président de la fondation est Arnold Reymond, de l'Abbaye et du Chenit, recteur de l'Université de Lausanne, domicilié à Pully. Bureau de la fondation: à Lausanne, Palais de Rumine.

1<sup>er</sup> juillet. Suivant procès-verbal et statuts du 18 juin 1932, il a été fondé sous la dénomination de **Société Immobilière «L'Orée» S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 50 chacune. La société a pour but l'achat pour le prix de fr. 7100 de la propriété de Hermann Gurtner, à Vers-chez-les-Blanc, Lausanne, et de faire valoir cet immeuble en le remettant en location. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée par la signature d'un administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est Jaques, fils de Marc Lamunière, de Genève, domicilié à Lausanne, éditeur. Les bureaux de la société sont chez le notaire H. de Léon, St-Laurent 21, à Lausanne.

**Société immobilière.** — 1<sup>er</sup> juillet. Dans son assemblée générale ordinaire du 21 juin 1932, la société anonyme **La Cigogne S. A.** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> avril 1931), a pris acte du décès de l'administrateur Jean Zolla dont la signature est radiée et a nommé en remplacement Marie Zolla, née Diacri, de Pentha, sans profession, à Lausanne. Le conseil est actuellement composé de Marius Corte, président, Samuel Pache, notaire, et Marie Zolla. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de 2 administrateurs. Bureaux de la société: à Lausanne, chez MM. Verrey et Pache, notaires, Place St-François 5.

1<sup>er</sup> juillet. La **Société des Hôteliers de Lausanne-Ouchy**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 juin 1911), a, dans son assemblée générale annuelle du 13 mai 1932, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. La société est en conséquence radiée. Elle continue à exister sans inscription.

#### Bureau de Morges

**Epicierie, mercerie, vins, etc.** — 1<sup>er</sup> juillet. Le chef de la maison **Joseph Sciboz**, à St-Prex, est Joseph-Maxime Sciboz, de Treyvaux (Haute-Sarine, Fribourg), domicilié à St-Prex. Epicierie, mercerie, vins, tabacs et cigares. Grande Rue.

#### Bureau de Nyon

**Société immobilière.** — 29 juin. La **Cottière S. A.**, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 11 juillet 1927, page 1275). Dans leur assemblée générale du 29 juin 1932, les actionnaires ont nommé comme seul administrateur avec signature sociale, en remplacement de Anton Helfenstein, démissionnaire, et dont la signature est éteinte Johann Baumgartner, de Neuenkirch (Lucerne), boucher, à Sempach.

#### Bureau d'Orbè

1<sup>er</sup> juillet. La **Société de Fragerie d'Agiez, Société coopérative**, dont le siège social est à Agiez (F. o. s. du c. n° 17 du 9 février 1883, page 126, et n° 199 du 7 août 1913, page 1448), fait inscrire ce, dans son assemblée générale du 19 décembre 1928, elle a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Charles Vallotton, d'Agiez, en remplacement de François Vallotton-Graf, dont la signature est radiée; vice-président: John Petermann, d'Agiez, en remplacement de Ulysse Poget; caissier: Albert Baudraz, d'Agiez, en remplacement de Gustave Poget; secrétaire: Constant Porchet, n'a pas changé; membre: Ulysse Broliat, d'Agiez, en remplacement de Louis Campiche. Tous les prénommés sont agriculteurs, domiciliés à Agiez. Le président a seul la signature sociale. Aucune modification n'a été apportée aux statuts, depuis la fondation de la société.

#### Bureau de Payerne

1<sup>er</sup> juillet. La **Banque Populaire de la Broye, société anonyme**, dont le siège est à Payerne (F. o. s. du c. du 11 avril 1932, n° 83, page 866), a nommé directeur de l'établissement Edouard Durussel, originaire de Seigneux, domicilié à Payerne. Le nouveau directeur signe collectivement avec une autre

personne autorisée à signer. La signature de l'ancien directeur Frédéric Lutz est éteinte.

#### Bureau du Sentier

23 juin. Sous la raison sociale **Fabrique d'Accumulateurs Société Anonyme**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Orient (Chénit). Les statuts portent la date du 16 juin 1932. Cette société a pour but la fabrication et le commerce des accumulateurs électriques, notamment les accumulateurs au plomb, selon les formules et procédés Degraa. Elle se propose d'acheter de Charles et Marius Meylan, à Orient, au prix de fr. 46,000 les procédés de fabrication de plaques et batteries d'accumulateurs connus sous le nom de «Degraa», toutes les formules nécessaires à cette fabrication et l'outillage nécessaire énuméré dans un inventaire qui est annexé à la minute n° 2119 du notaire Cart, à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 51,000, divisé en 102 actions de fr. 500 nominatives. En paiement partiel de l'apport ci-dessus, Charles et Marius Meylan reçoivent chacun 36 actions de la société de fr. 500, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis de La Vallée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Ont été nommés administrateurs: Marius Meylan, du Chenit, industriel, à Orient, président; Charles Meylan, du Chenit, industriel, à Orient, vice-président; Paul Meystre, de Correvon, ingénieur, au Sentier (Chénit), secrétaire. Bureaux de la société: chez Charles Meylan, à Orient.

#### Bureau de Vevey

**Produits alimentaires.** — 1<sup>er</sup> juillet. La raison **Häfner-Bonjour**, à Vevey, achat, vente, commission, etc., de produits alimentaires, exportation de tous articles alimentaires d'origine, thé, à l'enseigne «Comptoir des spécialités alimentaires» (F. o. s. du c. du 5 juillet 1928, n° 155, page 1328), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Confection, lingerie, etc.** — 2 juillet. La raison **Marc Beet-schen**, à Vevey, confection, lingerie, chemiserie, etc., sous l'enseigne «A la Cité ouvrière» (F. o. s. du c. du 16 février 1926, n° 38, page 285), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

1932. 30 mai. Sous la raison sociale **Matériaux de constructions dépotés de Ste-Marguerite Société anonyme Sion**, il est constitué en date du 25 mars 1932 une société anonyme dont le siège est à Sion et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 25 mars 1932. La société a pour but l'exploitation d'un commerce de matériaux de construction, fabrication, de produits en ciment, vente d'huiles et de benzine et exploitation de toutes affaires rentrant dans ce genre d'opérations. Le capital-social est de francs 50,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Les publications prévues par la loi ou les statuts auront lieu dans le bulletin officiel du canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres qui sont Joseph Dubuis, ingénieur, de Savièse, à Sion, président; et Adolphe Buser, d'Hemmiken (Bâle-Campagne), à Martigny-Ville. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux administrateurs ou par la signature du directeur collectivement avec l'un des deux administrateurs. Le directeur est Théodule Vuadens, comptable, de Vouvry, à Sion. Bureau: Ste-Marguerite.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

**Epicierie, courtage de bois.** — 1932. 1<sup>er</sup> juillet. Le chef de la maison **Edouard Baillo**, à St-Aubin (Neuchâtel), est Edouard-Louis Baillo, de Gorgier, à St-Aubin. Epicierie et courtage de bois. Rue Principale.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 juin. Sous la raison sociale **Montres Formosa S. A. (Formosa Watch S. A.)**, il est créé une société anonyme qui a son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but: la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie. Les statuts de la société portent la date du 12 mai 1932. La durée de cette société est illimitée. Le capital social est de Fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, paraissant à Neuchâtel. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée par la signature de l'administrateur, s'il n'y a qu'un ou les signatures de deux administrateurs apposées collectivement en cas de pluralité d'administrateurs. L'unique administrateur de la société est: Paul-Emile Evard, fabricant, originaire de Chézard-St-Martin, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold Robert n° 42.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

29 juin. **Société Anonyme du Chalet Central des Verrières Suisses**, société anonyme ayant son siège aux Verrières (F. o. s. du c. du 19 mars 1907, n° 69, page 468). Auguste Rosselet, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. Il est remplacé par Hermann Giroud-Fatton, agriculteur, des Bayards, domicilié aux Verrières, qui signera collectivement avec le président ou le secrétaire du conseil.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Chocolats et cacao.** — 1932. 30 juin. Le chef de la maison **Huguenin**, à Châtelaine (Vernier), est Fernand-Maurice Huguenin, de Genève, domicilié à Châtelaine. Fabrique de chocolats et cacao. Chemin des Eglantines s. n.

**Outillage industriel.** — 30 juin. **Hugo Kresber**, commerce et représentation d'outillage industriel, à Genève (F. o. s. du c. du 18 novembre 1931, page 2458). Les bureaux de la maison sont transférés: 13, Cours de Rive.

**Banque, etc.** — 30 juin. La société en commandite **Ferrier, Lullin et Cie**, banque et toutes opérations s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1931, page 2149), a conféré procuration collective à deux, à Georges Stalder, de et à Genève. La procuration collective conférée à Auguste Mégard est éteinte.

30 juin. **L'Exportation S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1931, page 1337). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Michelle Leprevost, née Dumartheray soit Dumartheray, présidente, sans profession, de nationalité française, à Genève, et Charles Vauthier, secrétaire (inscrit). Dans sa séance du 10 mars 1932, le conseil d'administration a appelé Michelle Leprevost-Dumartheray soit Dumartheray, sus-désignée, aux fonctions de directeur et lui a conféré la signature sociale individuelle. L'administrateur Charles Vauthier conserve la signature

sociale individuelle. L'administrateur-directeur Raphaël Leprevost, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

Chemiserie, chapellerie. — 30 juin. La société en commandite **A. Fabre et Cie**, commerce de ganterie et d'objet de toilette à l'enseigne « Au Carnaval de Venise », à Genève (F. o. s. du c. du 16 novembre 1926, page 2005), est déclarée dissoute par suite du décès de l'associée commanditaire Claudine Fabre née Pellet, survenu le 7 mai 1932. Son actif et son passif étant repris par l'associé gérant Albert-Paul Fabre, à Genève, cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Fabre, à Genève, par l'associé gérant Albert-Paul Fabre, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, marié sous le régime de la séparation de biens avec Louise-Adèle-Joséphine née Sturletti. Commerce de chemiserie, chapellerie, à l'enseigne « Au Carnaval de Venise ». 12, rue du Mont-Blanc.

30 juin. L'Association Maternelle du Lait Stérilisé, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 octobre 1905, page 1610), a, dans son assemblée générale du 18 juin 1932, révisé ses statuts. Aux termes de ces nouveaux statuts, la publication précédente est modifiée, notamment sur les points suivants: L'association continue son existence sous la dénomination de **Goutte de Lait**, et est régie actuellement par les art. 60 et suivants du Code civil suisse. Elle a pour but de mettre à la portée des familles, pour l'alimentation des bébés, un lait, ainsi que d'autres aliments, de bonne provenance, préparés et dosés d'après une méthode rationnelle, sous la direction d'un médecin. Le siège de la société reste à Genève; l'indication des locaux étant supprimée dans les statuts. Pour les actes à passer et les signatures à donner, l'association est valablement engagée à l'égard des tiers par le président. Est actuellement présidente Jeanne Mallet née Turretini, sans profession, de et à Genève, qui, en vertu des nouvelles dispositions statutaires, engage la société par sa seule signature. Les anciens membres du comité: Doctoresse Marguerite Champendal, Marthe de Haller-Girod, décédées, et Renée Galpin-Achard, ne faisant plus partie du comité, sont radiées et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de l'association: 22, rue des Sources.

30 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1932, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Robert Martin, notaire, à Genève, la **Société Financière Danubienne**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1929, page 38), a décidé de réduire son capital social de fr. 5,000,000 d'une somme de fr. 3,000,000, par le rachat et l'annulation de 10,000 actions de fr. 100 et la réduction de la valeur nominale de 40,000 actions de fr. 100 à fr. 50. Le capital de cette société est par conséquent actuellement de fr. 2,000,000, divisé en 40,000 actions de fr. 50 chacune, au porteur. Les statuts ont été encore modifiés sur d'autres points non soumis à la publication.

Photographie, cinéma, etc. — 30 juin. La raison **J. Bressler**, commerce d'appareils et fournitures pour la photographie, à l'enseigne « La Photographie pour tous »; commerce d'appareils pour la prise de vues et projections cinématographiques et tous accessoires avec seconde enseigne « Le Cinéma pour tous », à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1923, page 1593), est radiée ensuite de remise de commerce.

Photographie, cinéma, etc. — 30 juin. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Henri Bois, notaire, à Genève, le 3 mai 1932, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **La Photographie pour Tous S. A.**, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation de tous fonds de commerce de vente et location d'appareils et produits photographiques, cinématographiques, T. S. F., etc. et notamment l'exploitation du fonds de commerce apporté par Joseph Bressler, comme il sera dit ci-après et en général toutes opérations commerciales, industrielles ou financières se rattachant soit directement, soit indirectement à ces commerces. La société a son siège à Genève. Elle aura une durée illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Joseph Bressler fait apport à la société: 1. du fonds de commerce de vente et location d'appareils et produits photographiques, cinématographiques, T. S. F., etc., ayant pour enseigne « La Photographie pour tous » exploité à Genève, rue du Stand n° 54 et Bd. Georges Favon 5. Dans le fonds de commerce proprement dit sont compris le droit au bail des magasins, locaux et entrepôts occupés par ledit commerce, le droit de conserver comme raison sociale de la société, l'enseigne sous laquelle ledit commerce était connu et dont l'inscription était effectuée au registre du commerce et le bénéfice de tous marchés et contrats en cours; 2. le matériel et l'agencement servant à l'exploitation du dit fonds, les dits matériel et agencement détaillés et estimés article par article dans un état en date du 3 mai 1932, qui est demeuré annexé aux statuts. L'apport qui précède est évalué en bloc à la somme de fr. 6000, la dite somme se rapportant: au fonds de commerce proprement dit pour fr. 3000; au matériel agencement pour fr. 3000. En représentation de cet apport, il sera remis à Joseph Bressler, 12 actions de fr. 500 chacune de la présente société, entièrement libérées. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration désigne les personnes autorisées à signer au nom de la société et à la représenter et l'engager valablement. Le conseil d'administration est composé de 3 membres en les personnes de: François Sormani, avocat, de et à Genève; Marcel Chevallier, négociant, de nationalité française, à Genève, et Henri Bressler, négociant, de et à Genève, lesquels ont nommé président du conseil d'administration Marcel Chevallier et comme secrétaire Henri Bressler sus-nommés. La société est valablement engagée par la signature individuelle des administrateurs Henri Bressler et Marcel Chevallier. Siège social: Boulevard Georges Favon n° 5.

30 juin. La société **Soieries V B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1929, page 1727), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1932, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Pierre Buchel, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que la société a pour objet principal la vente, l'achat, l'importation, l'exportation, la fabrication de tous tissus et spécialement de soieries, ainsi que l'exploitation de toutes branches s'y rattachant. Accessoirement, elle pourra: a) créer, installer toutes usines et outillages quelconques pour la fabrication desdits produits; b) acquérir, vendre, créer tous établissements, fonds de commerce et agences quelconques nécessaires à l'industrie sociale; c) d'une manière générale, effectuer toutes acquisitions, aliénations, opérations financières, bancaires, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à son objet principal.

30 juin. **Société des Fabriques de Spiraux Réunies**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> avril 1931, page 706). L'assemblée générale des actionnaires du 15 avril 1932 a modifié les statuts de la société. Les modifications suivantes intéressent les tiers: 1. la société a pour objet l'acquisition de fabriques de spiraux, l'exploitation de ces fabriques ainsi que la vente de spiraux à tous pays, de même que la fabrication et le commerce de tous articles d'horlogerie. Elle peut s'intéresser financièrement à des entreprises poursuivant le même but qu'elle; 2. la société est valablement représentée par deux administrateurs signant collectivement et le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à d'autres personnes; 3. le conseil d'administration sera désormais composé de 7 membres au lieu d'un ou plusieurs membres. Ne sont plus administrateurs: Georges Sandoz, décédé, John Herren, Louis Huguenin, William Baehni et Gustave Ulrich, démissionnaires. Leurs pouvoirs sont en conséquence éteints. Le conseil d'administration de 7 membres est composé de: Frédéric Dufaux, directeur, de Genève, à Vernier; Ernest Dubois, fabricant de spiraux, du Locle, à la Chaux-de-Fonds, dont les noms ont déjà été publiés et de Paul Baehni, industriel, de Bolligen, à Bienne; Hermann Obrecht, industriel, de Granges (Sol.), à Soleure; Henri Calame, ancien conseiller d'Etat, de Cernier, à Neuchâtel; Ali Binggely, directeur de banque, de Rueschegg (Berne), à la Chaux-de-Fonds; Albert Mosimann, fabricant d'horlogerie, de Lauperswil et la Chaux-de-Fonds, à la Chaux-de-Fonds. Henri Calame est président du conseil d'administration.

30 juin. La **Société Viticole « La Souche »**, société coopérative ayant son siège à Corsier (F. o. s. du c. du 4 juin 1930, page 1181), a, dans son assemblée générale du 8 octobre 1930, adopté de nouveaux statuts. Son but principal reste: a) la transformation, la conservation et la vente des produits viticoles provenant exclusivement de la récolte des sociétaires, ainsi que les sous-produits en résultant; b) de favoriser et développer le crédit viticole d'exploitation. Sa durée reste illimitée. Peuvent devenir membre de la société, tous les viticulteurs exploitant dans les communes comprises entre Arve et Lac. Les groupements de viticulteurs peuvent être admis également comme membres. L'admission des sociétaires est faite par le comité sur présentation d'une demande écrite. En cas de refus d'admission, le comité n'est pas tenu de motiver sa détermination. Les membres sont astreints à verser une part de fr. 100, pour 10 ares de vignes. Chaque sociétaire devra fournir la totalité de sa récolte. Le capital social est variable. Il est représenté par l'actif net de la société. Le capital fondamental est formé par l'émission de parts de fr. 100 à raison d'une part par 10 ares de vignes. Les parts sont nominatives et indivisibles, elles ne peuvent être cédées ou aliénées. En cas de décès d'un sociétaire, ses parts passent à ses héritiers, s'ils continuent à être producteurs et sociétaires avec le même domaine que le défunt. Cette mutation doit être agréée par le comité. Le comité réglera le transfert des parts dans les cas non prévus aux statuts. Le comité aura la faculté de faire souscrire par les sociétaires ou les personnes étrangères à la société, des parts spéciales qui ne sont pas soumises aux prestations statutaires, spécialement pour leur remboursement ou pour les apports de récolte. Les modalités seront établies par un règlement. La démission doit être donnée par lettre recommandée adressée au comité, 6 mois avant la clôture de l'exercice. Toutefois, aucune démission, sauf cas de force majeure prévue aux statuts, ne sera acceptée avant le 1<sup>er</sup> août 1933. On sort aussi de la société par exclusion. En cas de démission et quelle qu'en soit la cause, le sociétaire ne peut pas exiger le remboursement immédiat de ses parts, sauf en ce qui concerne la démission donnée pour cas de force majeure, comme cessation d'exploitation, changement de région (fermier). Le comité est seul juge de ces cas spéciaux et peut accorder le remboursement des parts, mais sans pouvoir dépasser le 85 % de la valeur de celles-ci, à l'époque fixée comme il est indiqué ci-après pour les membres démissionnaires, des intérêts dus aux parts et même le paiement des ristournes qui pourraient lui revenir. Mais aucune autre somme ne pourra lui être allouée. La perte de la qualité de sociétaire entraîne celle de tous droits aux biens de la société. Les membres démissionnaires ont droit, dans les deux mois qui suivent la clôture de l'exercice en cours, au moment de leur démission, à une somme équivalente au 50 % de la valeur des parts. Dans le cas d'exclusion, l'associé perdra la moitié de la somme à laquelle il aurait eu droit en se retirant volontairement. Cependant, la société n'est pas tenue d'opérer ce remboursement avant l'expiration d'un délai de cinq ans et cela sans intérêts. La société peut exiger des sociétaires démissionnaires ou exclus, une indemnité équivalente au dommage réel que cause leur sortie de la société. Les clauses ci-dessus sont également applicables aux héritiers ou ayants-droit d'un sociétaire à moins que l'exploitation soit continuée par ces derniers. Les organes de la société sont les suivants: a) l'assemblée générale; b) le comité de direction; c) le conseil de surveillance; d) la commission de vérification des comptes. Le comité de direction est composé de 9 membres, élus en assemblée générale, renouvelable par 1/3 chaque année. Les membres sortants sont immédiatement rééligibles. Le comité de direction nomme parmi ses membres, un président, un vice-président, un trésorier et un secrétaire qui constituent le bureau de la société. La société reste valablement engagée par la signature du président, du secrétaire et du trésorier, signant collectivement à deux ou par celle du président spécialement délégué par le comité. Le comité pourra conférer au directeur la signature sociale collectivement avec un membre du comité. Le conseil de surveillance est composé de 5 personnes désignées chaque année par l'assemblée générale et choisies parmi les membres de la société ne faisant pas partie du comité de direction. Ils sont rééligibles. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle à raison des engagements et des dettes de la société qui sont uniquement garanties par les biens de celle-ci. Les exercices sociaux ont une durée d'une année, ils commencent le 1<sup>er</sup> juillet. Le comité fait procéder à la fin de chaque exercice à l'inventaire de l'actif et du passif, dresser un compte de profits et pertes et un bilan conformément à l'art. 656 du C. O. relatif aux sociétés anonymes. Lors de l'inventaire annuel après déduction faite des charges sociales, des frais généraux, intérêts, amortissements, s'il existe un excédent de recettes, il est prélevé une somme suffisante pour payer aux propriétaires de parts un intérêt, fixé conformément aux statuts. Le solde, s'il y a lieu, sur proposition du comité, et sans priorité pour l'un ou pour l'autre des postes indiqués, servira à constituer un fonds de réserve, ou un amortissement supplémentaire, ou à une répartition entre les sociétaires qui ne sera effectuée qu'à titre de ristourne. Lorsque le fonds de réserve aura atteint le quart du montant du capital représentant la valeur des parts, sur la proposition du comité, l'assemblée générale décide de l'emploi du surplus conformément aux statuts.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 77750. — Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1932, 19 Uhr.

Josef Duggeli, Fabrikation,  
Giubiasco (Tessin, Schweiz).

Getränke.



N° 77751. — Date de dépôt: 6 avril 1932, 20 h.

Armand Nicolet, fabrication et commerce,  
Rue Méval 11, Tramelan-dessus (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## TELDA

N° 77752. — Date de dépôt: 24 juin 1932, 8 h.

Armand Nicolet, fabrication et commerce,  
Rue Méval 11, Tramelan-dessus (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 77753. — Hinterlegungsdatum: 26. April 1932, 21 Uhr.

« Victoria » Chemische Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung,  
Fabrikation und Handel,  
Tegelerstrasse 14, Berlin N. 65 (Deutschland).

Arzneimittel und diätetische Präparate für Menschen und Tiere; Weine, Biere,  
Spirituosen, Mineralwässer, Fruchtsäfte, Schokoladen, Kakao und Kunstbutter.

## Lecisanol

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 31200 von der Firma Deutsche  
Chemische Werke « Victoria », Berlin. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
bisherigen Eintragung läuft vom 26. April 1932 an.)

Nr. 77754. — Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1932, 18½ Uhr.

Frei & Kasser Aktiengesellschaft (Frei & Kasser Société Anonyme),  
(Frei & Kasser Limited), Fabrikation und Handel,  
Bahnhofstrasse 83, Zürich 1 (Schweiz).

Fuss-Stützen, Hühneraugen- und Schwielenpflaster, Filzringe, Fusspflege-  
artikel, Salbe, Streupulver, Crème und Badesalz etc. Gummistrümpfe, Fersen-  
stücke, Wadenstücke, Kniestücke, Lendenstücke, Wadenstrümpfe, Knie-  
strümpfe, Lendenstrümpfe, Gelenk-Knöchelbandagen, Leibbinden, Bruch-  
bänder, Ballenschoner, Schuhe, gummilose Krampfadernstrümpfe, gummilose  
Bandagen aller Art.

## Efka

Nr. 77755. — Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1932, 13 Uhr.

Sigmund Liebmann, fabrication des montres Liban,  
Fabrikation und Handel,  
rue de la gare 3, Biel (Schweiz).

Uhren und Uhrwerke.

## S I L I

N° 77756. — Date de dépôt: 3 juin 1932, 15 h.  
Les fils d'Etienne Huber, fabrication et commerce,  
rue Solitude 13, Lausanne (Suisse).

Produits de confiserie, pastilles et bonbons pectoraux.



Nr. 77757. — Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1932, 4 Uhr.

Vereina Strumpffabrik Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Flawil; Bureau: Seefeldstrasse 8, Zürich (Schweiz).

Strumpfwaren.

## VEREINA

Nr. 77758. — Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1932, 9 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation und Handel,  
Willisau-Stadt (Schweiz).

Medizinische und pharmazeutische Präparate und Produkte, speziell Heilmittel.

## Siwa

Nr. 77759. — Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1932, 9 Uhr.

Dr. Franz Sidler, Fabrikation und Handel,  
Willisau-Stadt (Schweiz).

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Produkte, speziell Heilmittel.

## Santuco

Nr. 77760. — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1932, 18¼ Uhr.

Sport A. G. (Sport S. A.), Fabrikation,  
Unterer Quai 31a, Biel (Schweiz).

Radioapparate und deren Bestandteile.

## Super-Selectron

Nr. 77761. — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1932, 12¼ Uhr.

Gebrüder Ott, Worb, Hammerwerke & Fabrik landwirtsch. Maschinen  
(Ott Frères, Worb, Forges et fabrique de machines agricoles), (Fratelli  
Ott, Worb, Fucine meccaniche e fabbrica di macchine agricole),

Fabrikation,  
Worb (Schweiz).

Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Schmiedestücke und Werkzeuge.



Nr. 77762. — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1932, 16 Uhr.

Eduard Tobler, Konditor, Fabrikation und Handel,  
Augustinergasse 30, Zürich 1 (Schweiz).

Honigtirggel.



Nr. 77763. — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1932, 15¼ Uhr.

Thomas Hedley & Company, Limited, Fabrikation und Handel,  
Phoenix Buildings, Collingwood Street, Newcastle-on-Tyne (Grossbritannien).

Gewöhnliche Seife.

## FAIRY

**Nr. 77764.** — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1932, 18½ Uhr.  
**Meta A. G.**, Fabrikation und Handel,  
 Leimenstrasse 51, Basel (Schweiz).

Tier- und Pflanzenvertilgungs-, Schimmel-Vorbeugungs-, Desinfektions-,  
 Saatgutbeiz-, Konservierungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

## Moldex

**N° 77765.** — Date de dépôt: 14 juin 1932, 11 h.  
**G. Cornioley et Co.**, fabrication et commerce,  
 20, Passage du Terraillet, Genève (Suisse).

Brûleurs à huile lourde.



**Nr. 77766.** — Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1932, 7 Uhr.  
**Korkstein-Werke A. G.**, Fabrikation und Handel,  
 Käpfnach-Horgen (Schweiz).  
 Korksteinplatten.

## FRIGORIT · KORK UNTER · L · INOL

**Nr. 77767.** — Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1932, 7 Uhr.  
**Korkstein-Werke A. G.**, Fabrikation und Handel,  
 Käpfnach-Horgen (Schweiz).  
 Korksteinplatten.

## Friginol

**Nr. 77768.** — Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1932, 12¼ Uhr.  
**Salmenbräu Rheinfelden**, Fabrikation und Handel,  
 Rheinfelden (Schweiz).

Bier in Fässern und Flaschen.

## Urbräu

(Erneuerung der Marke Nr. 32213. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
 bisherigen Eintragung läuft vom 18. Juni 1932 an.)

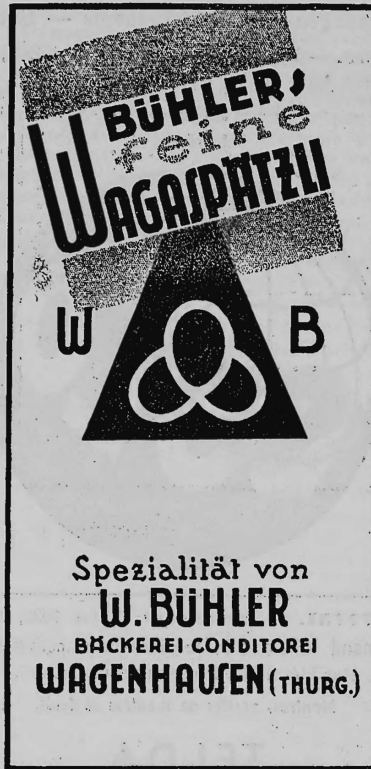
**Nr. 77769.** — Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1932, 12¼ Uhr.  
**Salmenbräu Rheinfelden**, Fabrikation und Handel,  
 Rheinfelden (Schweiz).

Bier in Fässern und Flaschen.

## Rheinfelder Urbräu

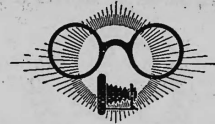
(Erneuerung der Marke Nr. 32214. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
 bisherigen Eintragung läuft vom 18. Juni 1932 an.)

**Nr. 77770.** — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1932, 20 Uhr.  
**Walter Bühler**, Fabrikation,  
 Wagenhausen (Thurgau, Schweiz).  
 Gebäck (Bretzeln mit Kümmel).



**Nr. 77771.** — Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1932, 12 Uhr.  
**R. Spörri**, Fabrikation und Handel,  
 70 Nidaugasse, Biel (Schweiz).

Brillen aller Art, Apparate für Photographie und Projektion.



### Löschung — Radiation

**Nr. 70436.** (S. H. A. B. Nr. 178 von 1929.) Uhrenfabrik « Liga », Aktiengesellschaft vorm. **J. B. Bourquard**, Solothurn. — Am 25. Mai 1932 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale n° 29767

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 20 juin 1932, la maison « Alexandre Waldberg », Paris (France), titulaire de la marque internationale n° 29767, demande que la protection de cette dernière soit limitée en ce qui concerne la SUISSE, au produit suivant: « Une composition (ne contenant pas de savon) en forme de blocs ou de barres pour polir les métaux au tour ».

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 21 juin 1932,

### Centinentale Linoleum-Union, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1931

Aktiva		Passiva	
	Fr.	Ct.	
Aktien-Beteiligungen:			Aktienkapital . . . . .
nom. RM. 20,000,000 Deutsche Linoleum-Werke à 26%			(davon i. Umlauf u. dividendenberechtigt Fr. 27,471,000)
nom. Kr. 4,000,000 Linoleum A. B., Forshaga à 47%			Reserve . . . . .
nom. Fr. 1,980,000 Linoleum A.-G., Giubiasco à 38%			Kreditoren . . . . .
nom. hfl. 3,750,000 N. V. Nederlandsche Linoleum-			Verrechnung mit Pool-Gesellschaften . . . . .
fabrik, Krommenie à 37%	11,714,860	25	
Wertverminderung der Beteiligungen			
(kursmässiger Verlust) . . . . .	32,785,639	75	
nom. f. Fr. 915,700 Aktien der Société de Gérance « Sar-			
lino » à 100%	184,620	95	
Banken . . . . .	396,000	45	
Darlehen an Sarlino . . . . .	4,530,882	95	
Darlehen an Société de Gérance « Sarlino » . . . . .	2,625,051	05	
Sonstige Debitoren . . . . .	1	—	
Gewinn- und Verlust-Konto:			
Vortrag aus 1930 . . . . . Fr.	101,400.—		(A. G. 111)
Verlustsaldo . . . . . »	8,187,089.52	52	
	60,322,745	92	
			60,322,745 92
<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931</b>			
Soll		Haben	
	Fr.	Ct.	Fr.
Anteil an den ausserordentlichen Abschreibungen gemäss			Vortrag aus 1930 . . . . .
Poolvertrag . . . . .	8,187,089	52	101,400 —
	8,187,089	52	Verlust gemäss Poolvertrag . . . . .
			8,085,689 52
			8,187,089 52

**Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie, Genève**  
**Bilan au 31 décembre 1931**

Actif		Passif			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Mines et Propriétés foncières (Amortissement habituel déduit) . . . . .	1,941,895	25	Capital actions divisé en 1,008,000 actions de fr. 25 chacune, entièrement libérées . . . . .	25,200,000	—
Propriétés et autres acquisitions (Amortissement déduit) . . . . .	378,597	—	Cranciers divers . . . . .	372,454	60
Bâtimens, machines, etc., aux diverses mines	3,793,028	15	Réserve statutaire . . . . .	600,000	—
Valours en portefeuille . . . . .	7,313,674	90	Profits et pertes, report à nouveau (sous réserve du compte pour fluctuations de change)	708,577	85
Stocks des métaux au cours de fin 1931	3,996,622	95			
Outillage, approvisionnement	1,987,608	—			
Marchandises . . . . .	461,862	85			
Débiteurs divers et comptes en suspens	1,102,097	35			
Effets à recouvrer . . . . .	6,337	80			
Mobilier à Genève . . . . .	4,932	60			
Fonds en caisse et dans les banques	1,468,839	40			
Compte pour fluctuations de change . . . . .	4,425,536	20			
	26,881,032	45	(A. G. 110)	26,881,032	45
Doit		Avoir			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Solde des comptes, Bolivie . . . . .	7,120	70	Intérêts sur dépôts et sur valeurs	529,563	85
Différence à l'évaluation des valeurs en portefeuille à fin 1931 . . . . .	3,527,790	30	Récupération à fin 1931 sur le compte de différence sur les stocks de métaux évalués au cours de fin 1930 . . . . .	650,000	—
	3,534,911	—	Perte nette . . . . .	2,355,347	15
	3,534,911	—		3,534,911	—
Perte de l'année . . . . .	2,355,347	15	Report de l'exercice précédent. . . . .	3,063,925	—
Solde à reporter . . . . .	708,577	85		3,063,925	—
	3,063,925	—		3,063,925	—

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Warnung**

(Mitteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

Die Schweiz. Zentrale für Handelsförderung hat schon wiederholt vor Geschäftsbeziehungen mit den Firmen

- The Novelty Company, Valkenburg (Holland),
- Porin Trading Co, Mondorf (Luxemburg),
- Dr. Breuer G. m. b. H., München,
- Export Company, Urania A.-G., Valkenburg (Holland),
- Firmex Co., Haag,
- Brandner & Co., Moosburg (Oesterreich),

welche alle mehr oder weniger unter der gleichen Decke und in engem persönlichen Zusammenhang stehen, in der Presse gewarnt. Diese Firmen versuchen grössere Quantum meist minderwertiger Ware abzusetzen, indem sie zahlreichen Leuten gleichzeitig ihre «Alleinvertretung» in Aussicht stellen, unter der Bedingung der festen Uebnahme einer erheblichen Partie von Ware. Es ist dann selbstverständlich den sogenannten «Alleinvertretern» unmöglich, die übernommene Ware abzusetzen. Nachdem die Firma in einem bestimmten Lande viele Geschädigte verursacht hat, verschwindet sie, um irgendwo anders unter anderem Namen die gleichen Manipulationen einzuleiten. In diesen Tagen hat neuerdings die Firma Novelty Company, Valkenburg, Annoncen in der ostschweizerischen Presse erscheinen lassen und wir laden alle evtl. Interessenten ein, sich bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich-Börsenstrasse 10, zu erkundigen, bevor sie irgendwelche Abmachungen treffen. 155. 6. 7. 32.

**Grossbritannien — Zölle**

Laut Telegramm der schweizerischen Gesandtschaft in London vom 5. Juli hat das Schatzamt mit Wirkung vom 8. gl. Mts. an folgende Zuschlagszölle zum allgemeinen Wertzoll von 10 % festgesetzt:

- Rasierklingen 10 % vom Wert und 2 sh. das Gros.
- Durchsichtiges Zellulosepackpapier 10 % vom Wert.

Gewisse Stahlstreifen für Bandagen werden auf die Freiliste gesetzt. Die Zölle auf Eisen und Stahl werden um drei Monate, d. h. bis zum 26. Oktober 1932 verlängert. 155. 6. 7. 32.

(.) Siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 102 vom 3. Mai und 138 vom 16. Juni 1932.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersichtskurse vom 6. Juli an — Cours de réduction à partir du 6 juillet

- Belgien Fr. 71. 45; Dänemark Fr. 100. 25; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 30; Deutschland Fr. 121. 70; Frankreich Fr. 20. 17; Italien Fr. 26. 25; Japan Fr. 145. —; Jugoslawien Fr. 8. 70; Luxemburg Fr. 14. 35; Marokko Fr. 20. 17; Niederlande Fr. 207. 20; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 57. 85; Schweden Fr. 94. 25; Tschechoslowakei Fr. 15. 22; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 18. 90.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

Nr. 27. Neue Beltritte — 2. VII. 1932 — Nouvelles adhésions

- Aarau: VI. 3894 Küng, Jules, Schuhhandlung. — VI. 2863 Sösmosst-Kommission.
- Abtwill (St. G.): IX. 6198 Christl.-soz. Krankenkasse, Sektion. Altnau: VIII c. 1581 Uhler, Ernst, Schlosserei. Altstätten: VIII. 19833 Forster, Ernst, Fuhrhalter. — VIII. 21388 Lehmann, Friedrich, Händler. Appenzell: IX. 6194 Fässler, Wilh., Café-Conditorei. Baden: VI. 3893 MODAG A.-G. — VI. 1254 Schmid, Rudolf, Brunnmatt. Basel: V. 11764 von Arx, G. — V. 11760 Bürgin, Hermann, Privat. — V. 11759 Feuer-Wache Basel-Stadt, 50-Jähr. Jubiläum, Finanzcomité. — V. 5773 Fideisen & Büry. — V. 11769 Gneiberg, Adolf. — V. 11768 Heiniger-Hausenschild, Adolf. — V. 1337 Hockenjos, Ernst, Dr., Advokat & Notar. — V. 9672 Internationaler Zivildienst, Service civil international. — V. 9295 Heller, Mina, Robes. — V. 11727 Menassé, J., Chem. Produkte. — V. 10873 Meury-Meyer, A., Frau, Vervielfältigungen. — V. 11771 Moll-Reimann, Oskar, Blumenhaus. — V. 11758 Mussler, Richard, Confiseur. — V. 9976 Opeka Aktiengesellschaft. — V. 10206 Pfaff, J., Primeurs. — V. 5079 Popplitz & Raue. — V. 11733 Riedel, Fritz, Schlosserei. — V. 10404 Schneec-Trotter. — V. 11190 Suter, A., vorm. A. Volkmer, Eisenbau & Kunstschmiede. — V. 11756 Taba A.-G. — V. 11240 Textilmaschinen-Aktiengesellschaft. — V. 5378 Tschoepe, Alfred, Direktor der Grossbuchhandlung A.-G. — V. 7477 Veillon, E. A., Dr., Chemiker. — V. 11766 Vogel, A., Reformhaus. Bern: V. 11763 Meag A.-G. — III. 8907 Ausstellung Kasino «Tellenarmbrust». — III. 8920 Ka-We-De, Kunstseibahn & Wellenband Dählhölzli Bern A.-G., Gründerkomitee. — III. 8908 Lüseher, E., Losterfor Depot. — III. 8919 Müller, Josef, Generalvertretung Hansa-Loyd & Goliath-Werke Bremen. — III. 8928 Müller-Rebolz, A., Frau. — III. 8923 Paul, Ernst, Sattler & Tapezierermeister. — III. 8926 Renner, Heinz, Sekretär. — III. 8910 Sozialdemokratische Partei der Stadt Bern. — III. 3392 v. Stelger, B., Mont. — III. 2321 Werthmüller, E., i. F. Moser & Werthmüller, Advokat & Verwaltung. — III. 8911 Zürcher, Anneli, Frl. Bloi: IV a. 42 Tschopp, L., laboratoire de prothèse dentaire.

taire. — IV a. 2385 Sidler, Sigfried, Apparatebau. Blinning: V. 8898 Güntert-Linder, R., Galvanisier-Anstalt. Brig: II c. 1357 Chiaverio, S., Konfektionshaus. — II c. 1356 Zehnder, Karl, Mech. Schlosserei. Brunnen: VII. 5272 Guggenberger, Emma, Frau, Chalet Libelle. Bühler: IX. 1195 Oertle, Ernst, Burgdorf: III b. 832 Verband der konz. Taxihalter des Kantons Bern, Sekretariat. Bürgen (Thg.): VIII c. 1588 Thurg. Kantonalen Armbrustschützenfest. Capolago: XI a. 2083 «Pro Monte Generoso e dintorni». Chissao: XI a. 2080 Società svizzera funzionari postali. Chur: X. 1221 Rädler, Emil, Uhren, Bijouterie, Optik. Davos: X. 2408 Gottselig, Reinhold, Laboratorium Montana, Chemische Versuchsanstalt. Ehlkon: VII. 5271 Koch, Friedolin, Baugeschäft. Ebnat-Kappel: IX. 4323 Homberger, O., Dr., Zahnpraxis. Erlenbach (Zch.): VIII. 3703 Zanger-Crawford, Nelly, Frau. Ettingen: V. 10664 Parfumerie Roger & Gallet, Paris, Dépôt Ettingen. Faido: XI. 1874 Paul, Ernesto, cave granito Mairengo, Faido-Stazione. Franello: VIII c. 1493 Nüssli, Paul, Polsterwerkstätte & Aussteuer. Frutigen: III. 8921 Reber, Karl, Restaurant Löwen, Wengi. Gandria: XI a. 2079 Bordoni, Tullio. Gianerschwil: IX. 6178 Keller & Pawel, Kleiderfabrik. Genève: I. 5856 Barbero & Cie., R., matériaux de construction, Chêne-Bourg. — I. 5858 Beauquis, G., chemiserie. — I. 5859 Erard, Léon, négociant en vins & liqueurs. — I. 5854 Kellermüller, Ch., trésorier de la collecte du 1<sup>er</sup> août. — I. 5860 Lapraz, John, commis. — I. 3641 Leuthold, Oscar. — I. 5855 Mission intérieure de jeunesse. — I. 5857 Nennung fils, Charles, savonnier. Gossau (St. G.): IX. 6204 Kaufmann, Franz, Mech. Schmiede & Maschinenh. Grönen: III b. 913 Blaue, G., Aktuar. Gwatt: III. 8916 Baumberger, G., Handelsvertretungen. Hemmental: VIII a. 144 Forstkasse. Herzogenbuchsee: III a. 688 Kummer-Böslger, Otto, Agentur. — III. 3255 Verlags- & Versandhaus Rigo, Rud. Ingold. Hettlingen: VIII b. 1225 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Hettlingen. Hinwil: VIII. 13715 Buchmann, Gebr., Webschützenfabrik & Mech. Werkstätte. Horn (Thg.): VIII c. 1586 Organisationskomitee des Thurg. Kunstturnertages. Horw: VII. 5264 Spiglermeister & Installateur-Verband des Kantons Luzern. Ins: III. 8431 Lüthy & Locher, Auto-Garage. Kaiserstuhl: VI. 3895 Blunshi, M., Dr., Thierarzt. Kaiserstuhl (Obw.): VII. 5288 Reinmann, R., Gasthaus und Handlung z. Bahnhof. Kreuzlingen: VIII c. 961 Widmer, Paul, Holzhandlung. Langenthal: III a. 114 Blauenstein-Wächli, Ernst, Haldenstrasse 56. Langsanne: II. 5349 Agence commerciale et immobilière «Acisa» S. A. — II. 4740 Basset, Roger, concessionnaire du Téléphone. — II. 5368 Carruzzo, Jules, géant. — II. 5386 Chappuis-Coppini, César, alimentation. — II. 3073 Cuénot, Hélière, Mlle, dentelles. — II. 5388 Dentan, A., & C. Dumuid, agence horticole. — II. 5380 Emery-Raymond, C., alimentation. — II. 1475 Galle, Numa, épicerie. — II. 5387 Hüni, Alfred, installations sanitaires. — II. 5389 Keller-Corboz, H., chaussures. — II. 5373 Léger, Eugène, électricien. — II. 5322 «NOVITAS» S. A. Toutes affaires. — II. 5371 Pillichody, H., assurances. — II. 5370 Publicité-Editions, Mme J. Lozeron-Gaëon. — II. 4911 Société immobilière de Caroline-Pont Bessières, service des grâces. — II. 5071 Société immobilière des 3 Rols, A. — II. 5366 Terond & Gulloux, agence immobilière. — II. 5381 Valentini M., comestibles. — II. 1296 «Vindor» (Henchoz). Liestal: V. 11743 Albrechtturnfest 1932. Ligerz: IV a. 2619 Schneider, Rud., Rebbeitzer. Ligrornet: XI a. 2075 Azienda comunale acqua potabile. Lodrino: XI. 1881 Rietmann, O., impiegato. Luzern: VII. 2683 Grüter-Steiner, A., Frau. — VII. 2883 Peter-Orbach, J., Bettwaren, Bettfedern-Dampf-Reinigung. — VII. 5266 Volksvereins-Verlag. Maglano: XI a. 2082 Bettelini, Silvio, Magliasia. Mannenbaeh: VIII c. 1244 Hugentobler, Jakob, Napolean-Museum, Arenenberg (Thg.). Meilen: VIII. 17433 Baer, Arthur, Vertretungen, Feldmeilen. Mergosia: XI. 1878 Rusconi, Giacomo fu Giuseppe. Miles: I. 3222 Rochaix, John. Mutteuz: V. 11748 Koeh & Henke, Chemisch-pharmazeutische Spezialindustrie. Naters: II c. 1361 Bossotto, Mario, vins et liqueurs. — II c. 1359 Mondt, Menotti, négt. Neuhâtel: IV. 2067 Glatthard, W., garage de la Place d'Armes. — IV. 1251 «Le placement immobilier», société coopérative. — IV. 2064 Sibaco S. A., produits du pétrole. — IV. 2060 Société pastorale suisse (Schweiz. reform. Pfarrverein). — IV. 2063 Weissmüller, R., professeur. — IV. 2062 Widmer-Debrot, Vve Ulysse, magasin de cigares «Au Turco». Neuhausen: VIII a. 46 Protestantischer Kirchenbauverein. Niederterten: IX. 6217 Müller, Helen, Zahnärztin, Lustmühle. Nyon: I. 5862 Société fédérale de gymnastique, section de Nyon. Reinaeh (B.-L.): V. 11772 Roth, Hans, Chemisch-techn. Produkte. Reuen: II. 5357 Girardet, A., & F. Battilotti, entreprise d'installations électriques. Romanshorn: IX. 6205 Kauth-Brauchli, G. St. Gallen: IX. 6210 Gast, Alice, Gedenkmappen-Versand. — IX. 6207 Hiller, G., Tapezierer & Dekorateur. — IX. 6218 Huber, Edwin J., Herrenschneiderei. — IX. 6203 Lämmli, Karl, Prediger. — IX. 6193 Hummel, Hch., Missionszelt Immanuel. — IX. 6208 Polizei-Männerchor. — IX. 6200 St. Gall. kant. Buchbinderei-Veroin. — IX. 1528 Thuma, H., Uhrmacher. St-Légier: II b. 1071 Schenk, Eugène, St. Moritz: X. 800 Courrier St. Moritz. Schaffhausen: VIII a. 1638 Kommunitische Partei (Opposition), Zentralkasse. — VIII a. 1777 Weber, Heinrich, Reallehrer, Schwanden I. E.: III b. 911 IV. Oberaarg.-Emmental. Verbandschiessen der Sportschützen. Le Senter: II. 4690 Feuille d'avis de la Vallée, imprimerie R. Dupuis. Sierre: II c. 1360 Burö, Gustave. — II c. 1373 Clinique Beau-Site, service médical. — II c. 1354 Theytaz, Urduex et Favre, transports, Anniviers. Sion: II c. 1355 Société du Stand. Spiez: III. 8906 Hürzeler, Otto, Auto-Garage & Reparatur-Werkstätte. Tigerville: VIII c. 986 Gysin, Otto, Schneidermeister. Thuyngen: VIII a. 1775 Ferienvereinigung. Thun: III. 8927 Hediger, Heinrich, Garage. — III. 8917 Leu, Ernst, Metzgerei. Trogen: IX. 6196 Verein Bruderhilfe. Uster: VIII. 1042 Heft, Andreas. Vornayaz: II c. 1352 Association des producteurs de fraises. Vex: II c. 1358 Rudaz, Henri, boulanger. Vordthal: VIII. 19108 Salathé, O., Photograph. Wabern: III. 8904 Engeloch, A., Vertreter. — III. 8909 Oppliger-Angelini, Robert, Vertreter. Wädenswil: VIII. 4933 Eltke-Rekord-Schallplattenfabrik, J. H. Müller. Wagenhausen: VIII a. 1778 Bühler, Walter, Bäcker, drei Stern. Walterswil (Bern): III a. 825 Jost, Alfred, Handlung, Wängi (Thurg.): VIII c. 336 Armenanstalt Neuhaus & Wängi. Wohlen (Arg.): VI. 2436 Isler, Emanuel Wolterswil: IX. 698 Pfändler & Co., Mech. Feinweberei. Worb: III. 8915 Kirchenrenovation. Wyngens: III b. 915 Krauchthaler, E. Bäckerei & Handlung. Zürich: VIII: 21094 Baur-Brunner, Henri, Ing. — VIII. 18361 Braun, F., Dr. med., Dir., Schweiz. Anstalt für Epileptische. — VIII. 21080 «Carbura» Schweiz. Zentralstelle für den Import flüssiger Brennstoffe. — VIII. 2841 Christlicher Verband der Transport-, Hilfs-,

Lebens- & Genussmittelarbeiter der Schweiz, Sektion Zürich. — VIII. 10058 Cosmeta, Vertrieb kosmetisch-techn. Artikel. — VIII. 15991 Dolder, Franz, Techn. Bureau. — VIII. 492 Faesy, Ernst C., Privatschule für Musik. — VIII. 21287 Fischer, Werner, Film-Foto. — VIII. 19454 Frick, Walter, Patentanwalt. — VIII. 21215 Hitzler, Robert, Depot Migros Brengartnerstrasse. — VIII. 21370 Karrer, Arnold, Verlag. — VIII. 21381 Langenegger, Hans, Milchhandlung & Kohlendepot. — VIII. 17342 Lincke, Alexander, Ingr. — VIII. 19540 Milliquet, Marius, Fourrures en gros. — VIII. 2212 Müller, Paul J., Polsterer & Dekorateur. — VIII. 13036 Rüsler-Müller, Albert, Hausverwalter. — VIII. 18834 Rotschy, Louis, Vertretungen zahnärztl. Artikel. — VIII. 4432 Ruch, Gustav,

Import-Export, Vertretungen. — VIII. 21044 Schloms, Oskar, Baugeschäft. — VIII. 21078 Schuler, Max. — VIII. 19557 Stelkel, Karl, Kaufmann. — VIII. 11434 Wöhlmann-Inglin, A., Corsetsalon. — VIII. 618 Wyler & Co., Eugen. — VIII a. 1776 Feldmann, Schreiber, Jak., Papier, Papiersäcke, Papierwaren en gros: Campione (Como) XI a-2081 Dal Brun, A. G. Canstatt: IX. 6182 Schnelder & Co., G. m. b. H. Hellbrunn (Neckar) VIII. 19644 Scherer, Gustav, Werbberater « Vorspann ». Kirehen (Baden): V. 11770 Menge, B., Apotheker, München: VIII. 406 Gummitchvertrieb « Triumph » Birker & Kandlbinder. Sterentz (Ht-Rhin): V. 11782 Barth, Marguerite. Weil a. Rh.: V. 11750 Sutter-Faller, Hermann. Wien: VIII. 12979 Katz, Marie, Frau.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Handels-Hochschule  
St. Gallen**

Das Vorlesungsverzeichnis für das am 12. Oktober beginnende Winter-Semester wird vom Sekretariat auf Verlangen kostenlos zugesandt. (9889 G)

**Bally-Schuhfabriken, Aktiengesellschaft  
Schönenwerd**

**Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung**  
Samstag, den 16. Juli 1932, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr  
im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Schönenwerd

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1931/32; Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
4. Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmännern.

Laut § 25 der Statuten liegt die Jahresrechnung nebst dem Bericht der Revisoren an unserer Hauptkasse vom 5. Juli 1932 an zur Einsicht der Aktionäre auf. 2096 i

Schönenwerd, den 4. Juli 1932.

Namens des Verwaltungsrates  
der Bally-Schuhfabriken A.-G.

Der Präsident:  
**Iwan Bally.**

**C. F. Bally A.-G. in Schönenwerd**

**Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung**  
Samstag, den 16. Juli 1932, nachmittags 2<sup>1/2</sup> Uhr  
im Hotel „Storchen“ in Schönenwerd

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1931/32 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
3. Wahl von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmännern.

Laut § 21 der Statuten liegt die Jahresrechnung nebst dem Bericht der Revisoren an unserer Hauptkasse vom 5. Juli 1932 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre belieben die Stimmkarten gegen Nachweis des Besizes vom Sekretariat der Gesellschaft oder von der Eidg. Bank A.-G. in Zürich, der Schweiz. Bankgesellschaft in Aarau und Zürich oder von dem Schweiz. Bankverein in Basel bis spätestens am 14. Juli abends zu beziehen.

Aktionäre, die nicht selbst an der Versammlung teilnehmen, bitten wir, sich an derselben vertreten zu lassen oder die Stimmkarte in blanko unterschrieben an eine der oben erwähnten Banken oder behufs Vertretung an uns zu übersenden. 2095 i

Schönenwerd, den 4. Juli 1932.

Namens des Verwaltungsrates  
der C. F. Bally A.-G.

Der Präsident:  
**Max Bally.**

**Société Immobilière d'Algérie**

Le dividende pour l'exercice 1931/32 est payable dès maintenant auprès des guichets habituels, à raison de:

- Fr. fr. 30. — par action nominative
- Fr. fr. 27.80 par action au porteur (coupon n° 24)
- Fr. fr. 2.20 par part bénéficiaire (coupon n° 15).

2094 i

**Le conseil d'administration.**

**Nidwaldner Kantonalbank  
in Stans**  
(vom Kanton garantiertes Institut)

Wir kündigen hiermit alle zu 4 1/2 und 4 3/4 % verzinslichen

**Obligationen  
unserer Anstalt**

welche bis zum 31. Dezember 1932 kündbar werden, zur Rückzahlung auf drei Monate. (34659 Lz) 1983

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Inhaber solcher Titel, welche eine Erneuerung wünschen, belieben sich mit uns ins Einvernehmen zu setzen.

Stans, den 21. Juni 1932.

**Die Direktion.**

**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

**BASEL**

Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne  
La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Schaffhausen  
Biel - Chiasso - Herisau - Le Locle - Nyon - Aigle  
Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach  
London

Die

**5% Obligationenanleihe unseres Institutes**

von Fr. 15,000,000 von 1927.

wird am 15. Juli 1932 zurückbezahlt. Von diesem Tage an hört die Verzinsung auf. (7068 Q) 2073

Die Titel können zu pari in

**4% Kassaobligationen unserer Bank**

mit einer Laufzeit von 3, 4 oder 5 Jahren umgewandelt werden.

**Société Anonyme pour Entreprises Commerciales**

**(Aktiengesellschaft für Handelsunternehmungen)**

**Basel**

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu dem Samstag, den 16. Juli 1932, vormittags 11 Uhr, in unserem Geschäftslokal, St. Jakobsstrasse 22, in Basel, stattfindenden

**XVII. ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1930/31 und des Revisionsberichtes. Beschlussfassung darüber.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1931/32.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, sowie die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Juli an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Hinterlegung der Aktien bei der Gesellschaft bis 13. Juli ausgegeben. (7054 Q) 2072 i

Basel, den 20. Juni 1932.

**Der Verwaltungsrat.**

**Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt**





**Buchhaltungsbureau**  
**FRISCH & Co.**  
 vorm. Hermann Frisch  
 Weinbergstrasse 57  
 Zürich  
 Bureau gegr. 1899  
 Telefon 41.630

Einrichtungen  
 Nachtragungen  
 Revisionen  
 Bilanzen  
 Steueranmeldungen.

besorgt:

106

**Metallschilder**  
 für alle Zwecke  
**E. PFISTER & Co**  
 ZÜRICH 6



**Gesucht werden**  
**Fr. 500,000**

in einem oder mehreren Posten, von scroser, seit Jahrzehnten bestehender, bedeutender Fabrik der Bekleidungsbranche.

Anfragen von Selbstgebern unter Chiffre L 8370 Z an Publicitas, Bern. 2087

**Bezirksgericht Aarau**  
**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 29. Juni 1932 über den am 12. Juni 1932 verstorbenen **Geering, Timotheus**, Lithograph, von Rümli, Kt. Zürich, in Buchs, bei Aarau wohnhaft gewesen, der früher an der Hönggerstrasse 67 und Rüetschstrasse 18 in Zürich 6 einen Postkartenverlag betrieb, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluß der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 2. August 1932 bei der Gemeindekanzlei Buchs bei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 Z. G. B. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff Z. G. B.). 2069

Aarau, den 29. Juni 1932. **Bezirksgericht.**

**Lichtecht und dauerhaft**  
 sind besonders die canadischen  
**PEERLESS**  
 Carbonpapiere \*27-1

**Stadt Winterthur**  
**3,6 + 1% Hypothekar-Anleihen von Fr. 11,500,000**

Am 18. Mai 1932 sind 361 Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Oktober 1932 ausgelost worden, davon befinden sich noch 150 Titel in Zirkulation, sie tragen folgende Nummern:

330	3516	6882	8664	11233	13344	15943	20473
364	3667	6921	8665	11542	13366	16096	20508
595	3671	6933	8714	11549	13794	16175	20553
948	3854	7029	8719	11567	13968	16402	21151
951	3898	7034	8729	11761	14047	16655	21251
956	4020	7290	8744	12119	14105	16670	21368
958	4054	7453	9034	12134	14397	16705	21716
1000	4139	7462	9173	12189	14434	16933	21725
1098	4327	7464	9319	12233	14536	16944	21731
1231	4410	7637	9328	12244	14623	17067	21970
2060	4482	7778	9480	12251	14846	18170	22077
2086	4648	7838	9873	12318	15039	18776	22089
2714	4834	7917	9952	12580	15128	18931	22111
2867	5084	8085	10095	12734	15396	19139	22743
2919	5597	8360	10401	12761	15429	19226	22843
2965	5991	8379	10452	12813	15532	19243	23032
3243	6165	8462	10858	13028	15752	19302	23066
3398	6397	8563	10969	13155	15841	19869	
3486	6760	8631	11223	13288	15918	19919	

Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel mit Fr. 760.— per Obligation (Fr. 500.— Kapital und Fr. 260.— Kapitalzuschlag). Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die übrigen 211 ausgelosten Nummern entfallen auf die von der Schuldnerin zurückgekauften Obligationen.

Noch ausstehend: ausgelost per 1931: Nr. 21019.

Winterthur, den 30. Juni 1932. 2098

**Finanzamt der Stadt Winterthur.**

**Nerven?**  
 Eine Arznei?  
**Nein!**



ein Aufenthalt in **Asienal** L. Berner Oberland  
 dem Tal der Gebirgsheit  
 wo die Adler horsten  
 Frasnächte durch d. Verkehrsverein Rothenbach-Asienal-Gröschli.

Auf 1. November 1932 ist in  
**Schaffhausen**  
 an erster Geschäftsstelle ein ca. 160 m<sup>2</sup> grosses, helles  
**Ladenlokal**  
 mit 2 grossen, tiefen Schaufenstern, drei Magazinen zu je ca. 70 m<sup>2</sup> **nebst einigen kleineren Lagerräumen**  
**zu vermieten**  
 Bequeme Zufahrt. Näh. Auskunft erteilen die Beauftragten  
**Gebrüder Oechlin, Schaffhausen**  
 Abteilung Verwaltungen.  
 2008

**Geldzählkassen**  
 für die neuen und alten Fünfrankenstücke und alle Münzsorten.  
 Nr. 14, Grösse 27 x 20 cm Fr. 18.50  
 Nr. 15, Grösse 31 x 22 cm Fr. 23.50  
 Nr. 16, Grösse 33 x 23 cm, mit Seblüchle Fr. 28.50

Prospekt zu Diensten.



**LANDOLT-ARBENZ & Co**  
 ZÜRICH - PAPETERIE - BAHNHOFSTR. 65

**Exportation pour l'Angleterre**

Personne très bien introduite dans milieux industriels et commerciaux de Grande-Bretagne, ayant excellentes relations et partant sous peu s'établir à Londres, accepterait représentations de tout premier ordre.

Offres urgentes et détaillées sous Chiffre D 64978 X Publicitas, Genève. 2092

**Öffentlicher Aufruf im Verschollenheitsverfahren**

**Josef Lang, von Retschwil**, Sohn des Josef und der Barbara geb. Kuster, geboren zu Retschwil den 9. April 1871, soll im Jahre 1895 nach Amerika ausgewandert sein. Seit dem Jahre 1899 sind keinerlei Nachrichten von ihm eingetroffen und muss daher angenommen werden, dass er nicht mehr am Leben sei.

In Anwendung von Art. 35 des Z. G. B. wird hiermit jedermann, der Nachrichten über den genannten Josef Lang, eventuell dessen Nachkommen geben kann, aufgefordert, sich innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, ansonst die Verschollenklärung ausgesprochen wird. 2099

Hitzkirch, den 4. Juli 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
 Dr. J. Müller.

**Société Electrique d'Aubonne**

Le paiement du dividende afférent à l'exercice 1931 sur les actions privilégiées, soit fr. 7.50 par action, sous déduction de l'impôt fédéral de 3%, aura lieu dès le 1<sup>er</sup> septembre prochain contre remise du coupon n° 12, aux guichets des établissements suivants: Banque Cantonale Vaudoise et ses agences, Société de Banque Suisse.

Aubonne, le 5 juillet 1932.

**La direction.**

**Dem reisenden Geschäftsleute empfehlen sich:**

**Hotel Schweizerhof - Bern**

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fließend kalt und warm Wasser, sowie Telefon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. 6 H. Schüpbach, Dir.

**LUZERN SCHILLER HOTEL GARNI**

Nähe Bahnhof u. Schiffl. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fl. Wasser od. Bad, sowie Staatstel. Lichtsignal. Autoboxen. Rest. n. d. Karte. Zimmer v. Fr. 4.50 an.

**Hotel Habis-Royal**  
 ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

**Kapital - Investierung**  
 Schweizerische Gesellschaft hätte Lust 2105  
**einige hunderttausend Franken**  
 in einem od. mehreren gutgehenden Unternehmen der Nahrungs- und Genussmittelbranche zu investieren. Eventuell gänzliche Uebernahme mit Aktiven und Passiven. Es können nur dreifach gesunde, dauernd lebensfähige Handels- oder Fabrikationsbetriebe obgenannter Branche in Frage kommen. — Zuschriften (Diskretion zugesichert) unter Chiffre E 35060 LZ an Publicitas, Luzern.

Die Stelle eins  
**Direktors**  
 der 2104  
**Bank in Gossau**  
 (St. Gallen)

wird hiermit zur freien Bewerbung ausgeschrieben. Bewerber, die im Hypothekar- und Handelsbankwesen durchaus versiert sind, belieben ihre Offerte unter Mitteilung ihrer Zeugnisse und Referenzen, sowie Angabe der Gehaltsansprüche bis spätestens 20. Juli a. e. dem Präsidenten des Verwaltungsrates Herrn H. Staerke in Gossau schriftlich einzureichen. Persönliche Vorstellung erst auf Einladung erwünscht.

Der Verwaltungsrat der Bank in Gossau.

Advokatur-Bureau — Rechtsanwalt  
**FRITZ WENGER**  
 Talstr. 39, Tel. 34.951, Zürich.  
 Schweiz und Ausland.

Speziell: Verträge nach dispositivem Recht, Rechtskalendar mit Gebühren der Gerichte u. Rechtsanwälte, sowie Verzeihnis zu Fr. 1.— plus Porto. (25 Z) 140

**Patentverkauf**  
 oder 62-68  
**Lizenzabgabe**

Die Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 136634 vom 3. Oktober 1927, betreffend **Zigarettenmaschine** wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert.

**H. Kirchhofer**  
 vorm. Bourry-Séguin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

**Vergessen Sie nicht**  
 in Ihren  
 Reklameplan  
 das  
 Schweizerische  
**Handelsamtsblatt**  
 einzubeziehen

**Patentverkauf**  
 oder 62-68  
**Lizenzabgabe**

Die Inhaberin des schweiz. Patentes Nr. 118933 vom 3. Oktober 1925, betreffend **Verschlußkapsel an Behältern mit Ausflusstutzen**, insbesondere Milchflaschen, sowie Verfahren zu ihrer Herstellung wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu gehen oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Anfragen befördert.

**H. Kirchhofer**  
 vorm. Bourry-Séguin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.